

OWNER'S MANUAL

NEW TYPE CYCLONE VACUUM CLEANER

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 3, 4, 5 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

VK9820***



MFL57001314

www.lg.com

Table of contents

Important safety instructions	3~5
How to use	6
Assembling vacuum cleaner	6
Operating vacuum cleaner	8
Using carpet and floor nozzle / Hard floor nozzle	9
Using all floor and mini turbine nozzle	10
Using accessory nozzles	11
Emptying dust tank	12
Cleaning dust tank	13
Dust separator clean	14
Cleaning air filter and motor safety filter	15
Cleaning exhaust filter	16
Check before requesting for service	17
What to do if your vacuum cleaner does not work	18
What to do when suction performance decreases	18

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives :-2006/95/EC Low Voltage Directive -2004/108/EC EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



WARNING

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



CAUTION

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



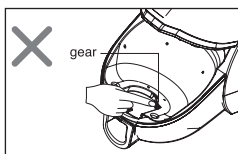
WARNING

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by LG Electronics Service Agent in order to avoid a hazard
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**
Personal injury or product damage could result.
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**
The cord moves rapidly when rewinding.
- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**
Failure to do so could result in death, or electrical shock.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner.**
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not put fingers near the gear.**
Failure to do so could result in personal injury.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

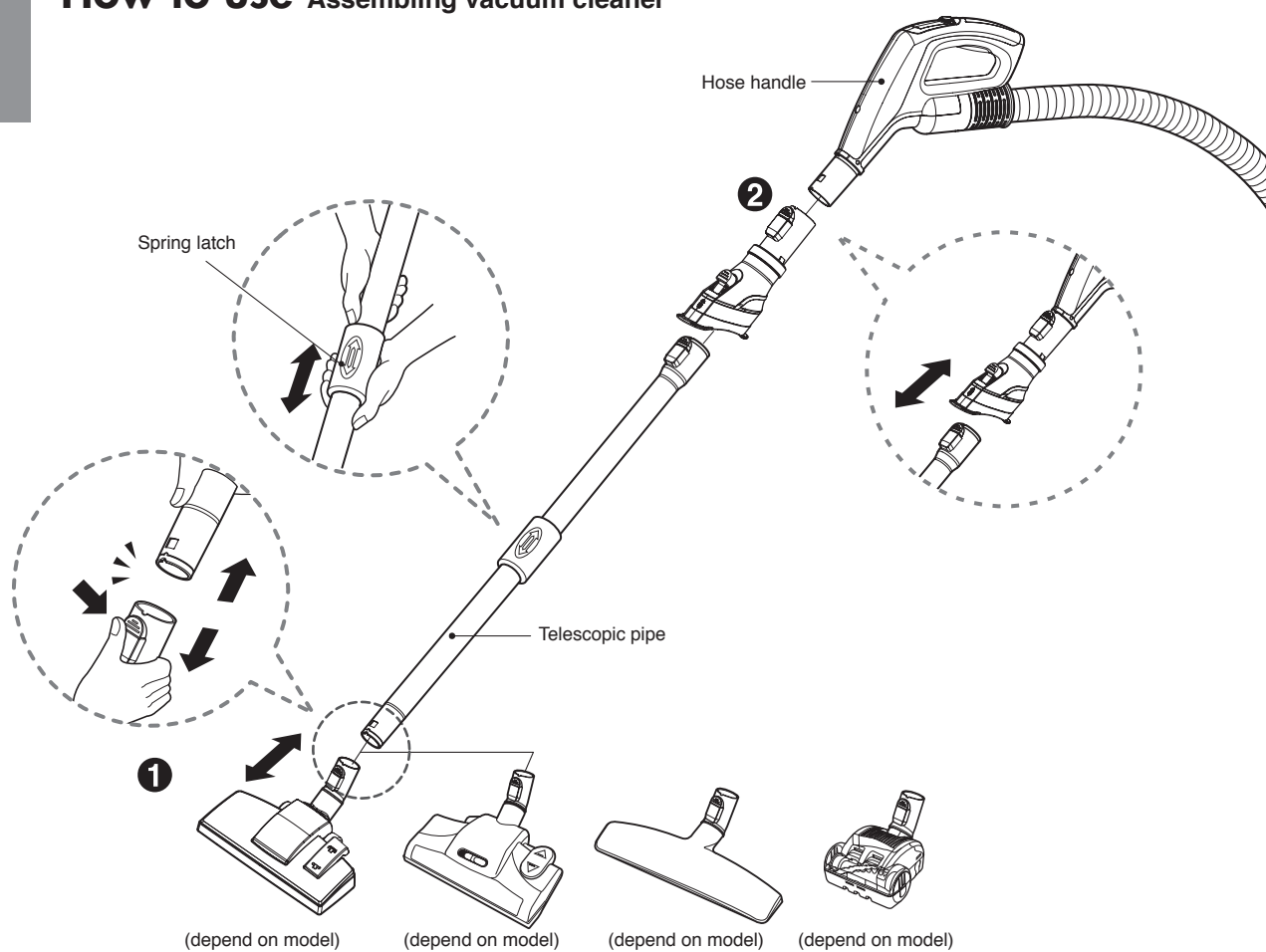
- **Do not put any objects into openings.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner. (Page 12)
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not use filters that is not dried.**
- **If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.**
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

How to use

Assembling vacuum cleaner

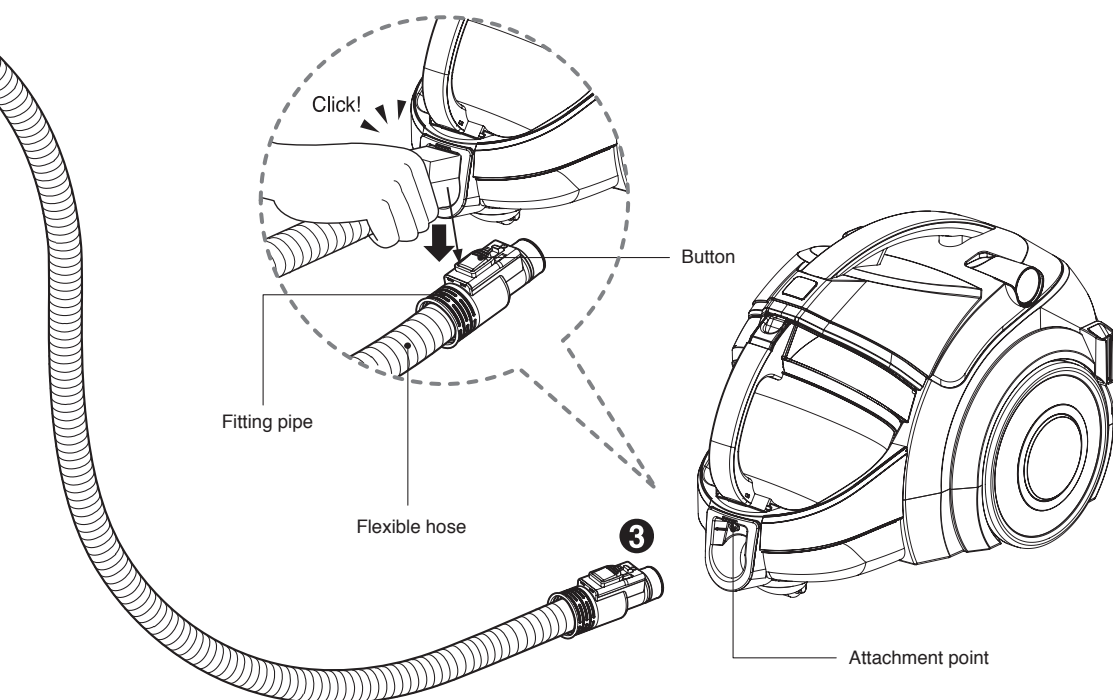


① Carpet and floor nozzle (depend on model)

Push the nozzle into the telescopic pipe.

② Telescopic pipe

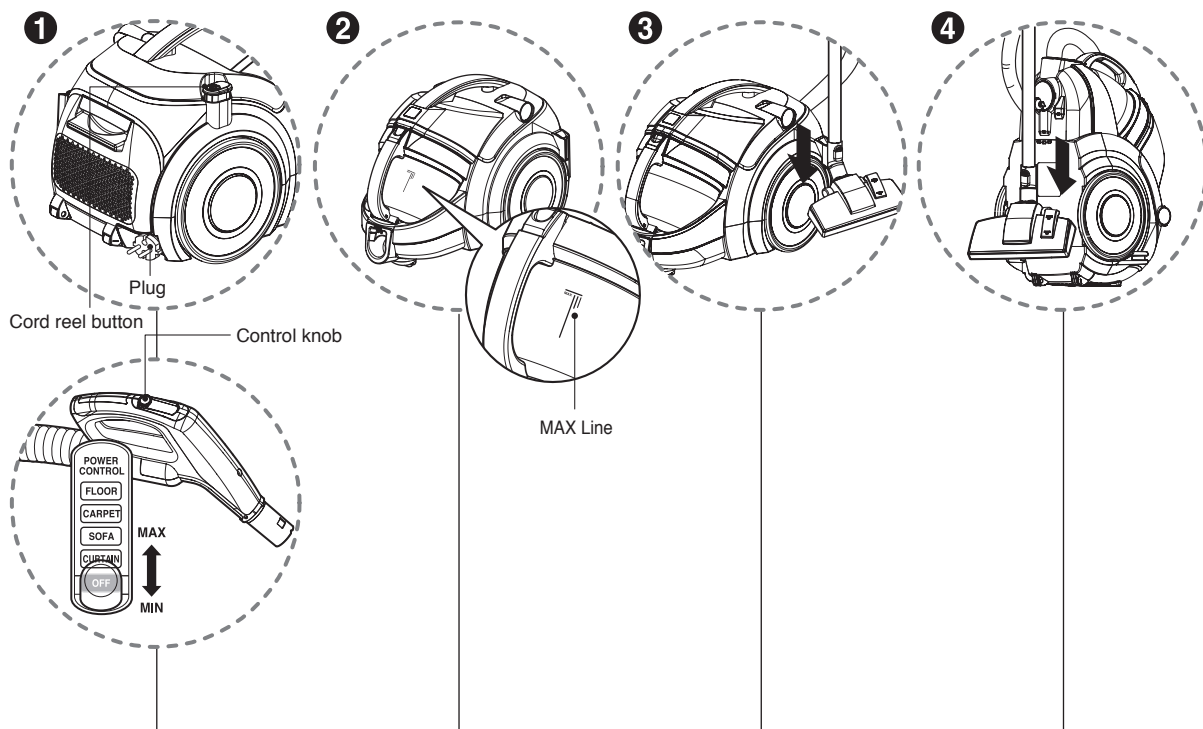
- Push telescopic pipe firmly into hose handle.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.



3 Connecting the hose to the vacuum cleaner

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

How to use Operating vacuum cleaner



1 How to operate

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

2 Emptying the dust tank

- Always empty the dust tank when the dust tank level reaches the MAX line.

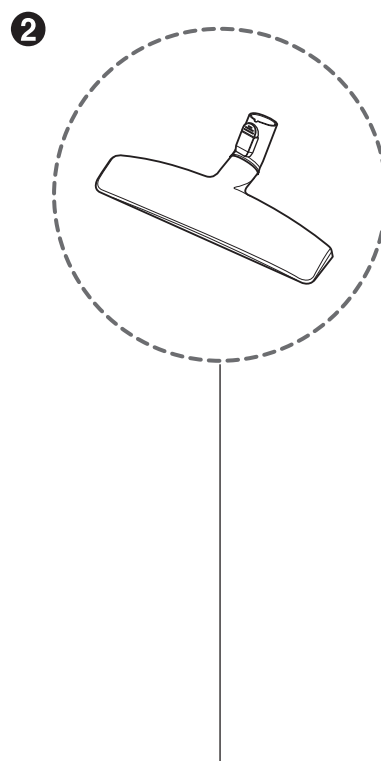
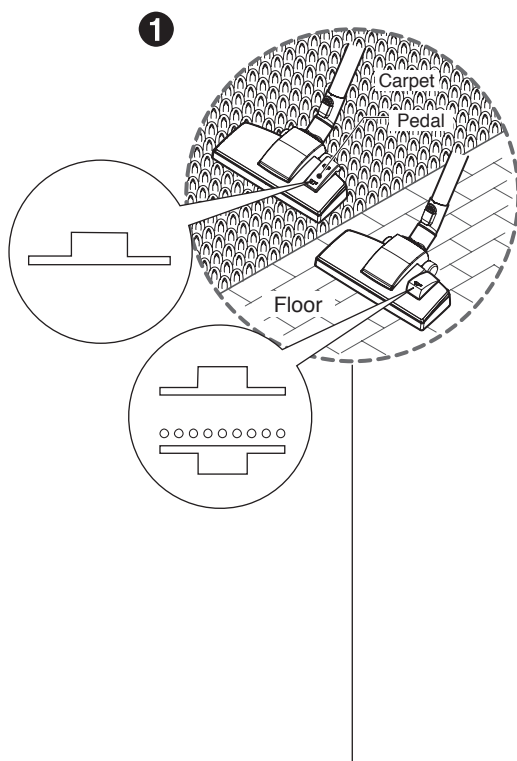
3 Park mode

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
 - Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.

4 Storage

- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.

How to use Using carpet and floor nozzle / Hard floor nozzle



① Carpet and floor nozzle (depend on model)

• The 2 position nozzle

This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

• Carpet or rug position

press the pedal () to lower brush.

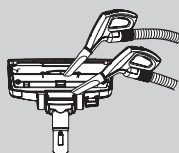
• Hard floor position (tiles, parquets floor)

Both pedal position are suitable.

② Hard Floor Nozzle (depend on model)

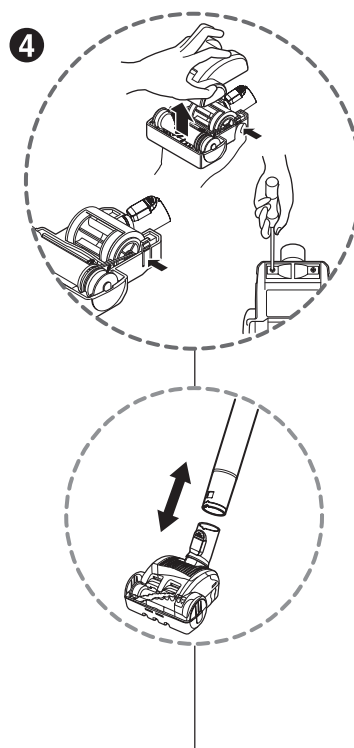
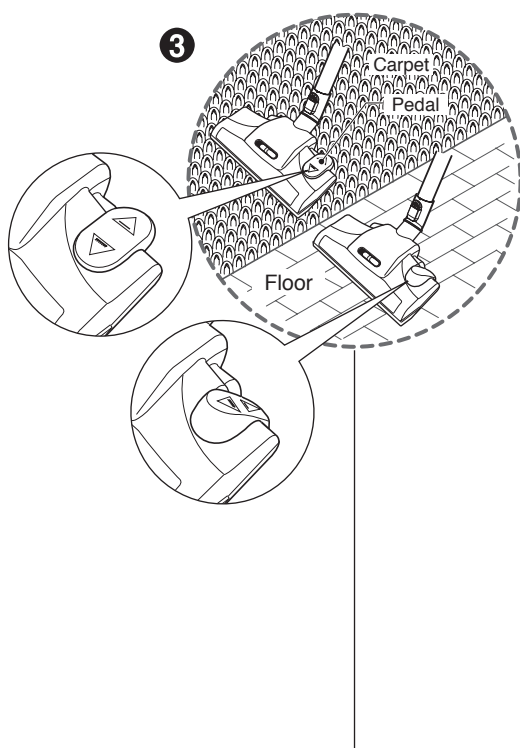
- Efficient cleaning of hard floors (wood, linoleum, etc)

• Cleaning carper and floor nozzle



- Clean the hole and brush of the nozzle.

How to use Using all floor nozzle and mini turbine nozzle



③ All floor nozzle (depend on model)

• The 2 position nozzle

This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

• Carpet or rug position

Press the pedal (), then brush is will rotate

• Hard floor position

Press the pedal (), then brush will stop rotating

④ Mini turbine nozzle(depend on model)

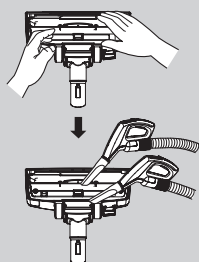
• Mini turbine is used for stairs and other hard to reach places.

• To clean the mini turbine nozzle, remove the nozzle cover :

Remove 2 screws on the bottom and take mini turbine nozzle cover off as shown.

• Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area. Failure to do so could damage to mini turbine nozzle.

• Cleaning all floor nozzle

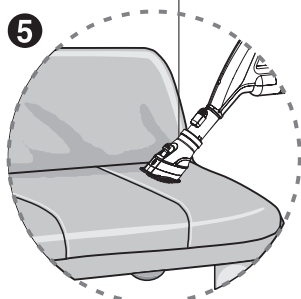


• Open the cover by pulling the hook.

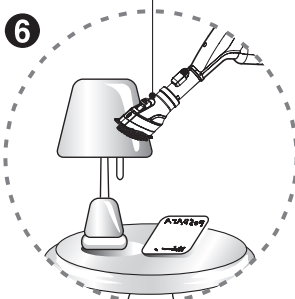
• Clean the hole and brush of the nozzle.

How to use Using accessory nozzles

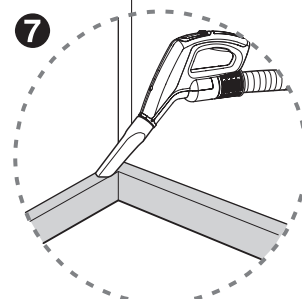
Upholstery nozzle



Dusting brush



Crevice tool



⑤ Upholstery nozzle

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

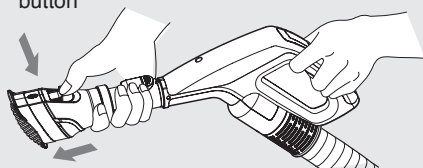
⑥ Dusting brush

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

⑦ Crevice tool

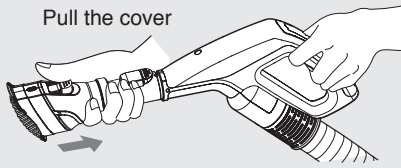
Crevice tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Push the button



< Upholstery nozzle mode >

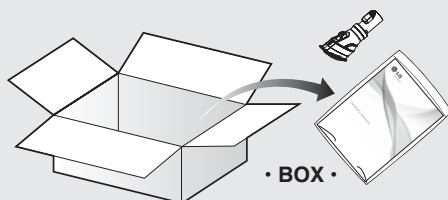
Pull the cover



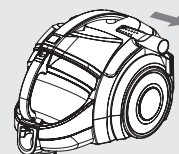
< Dusting brush mode >

NOTICE

Use accessory in the sofa mode

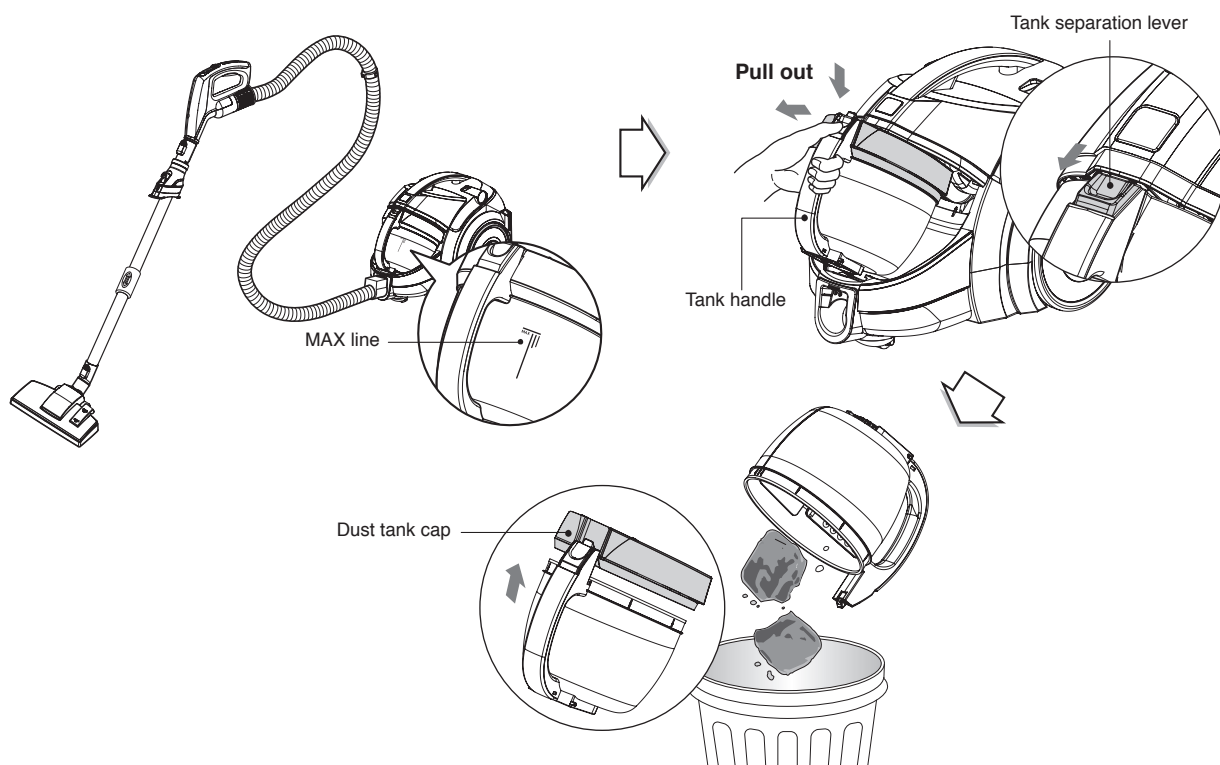


• Accessory nozzles included in the "BOX" with owner's manual.



• Crevice tool included in the vacuum cleaner body.

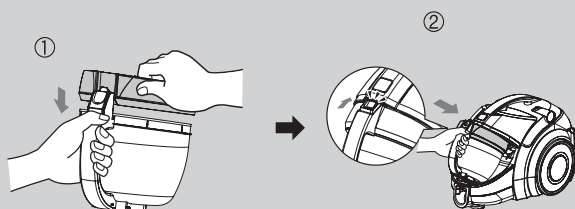
How to use Emptying dust tank



The dust tank needs emptying when the dust tank level reaches the MAX line.

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Grasp the handle of the tank and then press the tank separation button.
- Pull out the dust tank.
- Empty the tank and then assemble the dust tank as shown.

Assembling dust tank



NOTICE

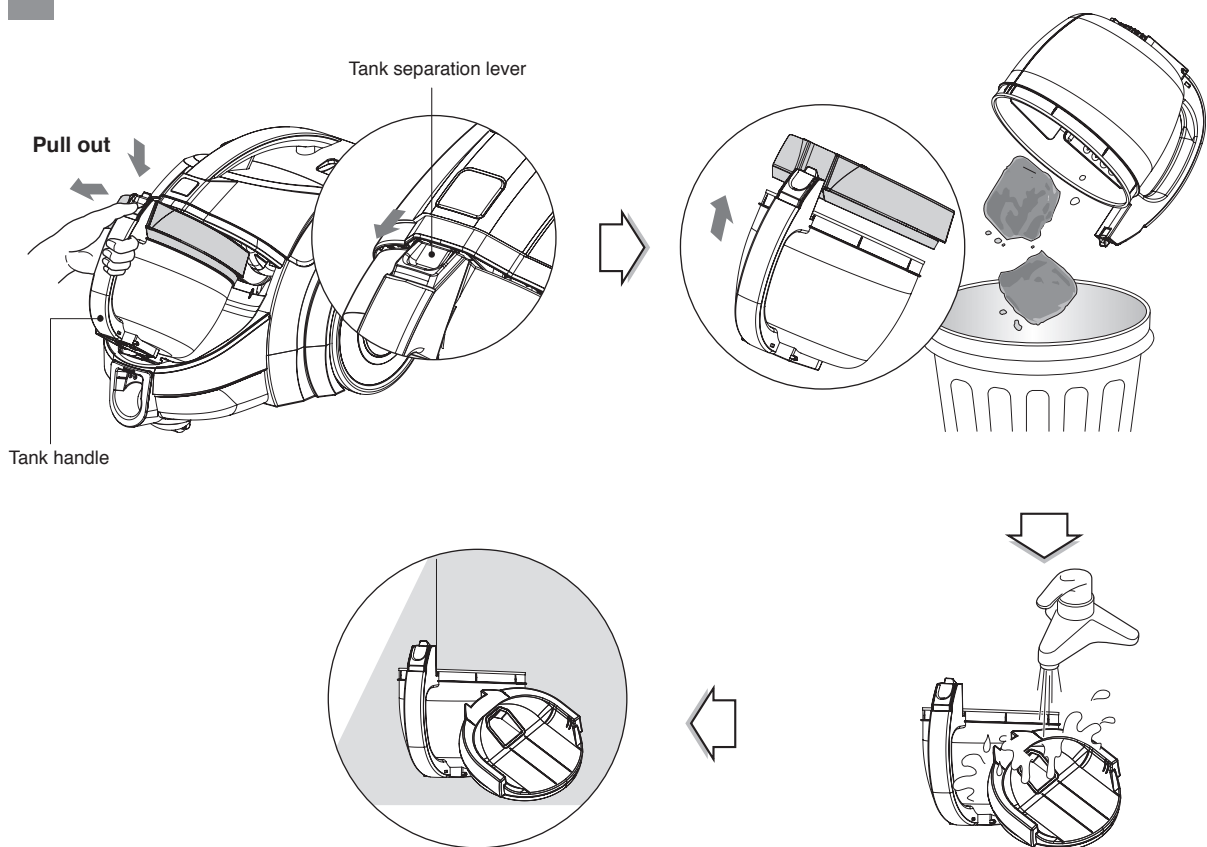
- If suction power decreases after emptying dust tank, clean dust tank ➔ next page

Moving the vacuum cleaner

- Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner. The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.



How to use Cleaning dust tank

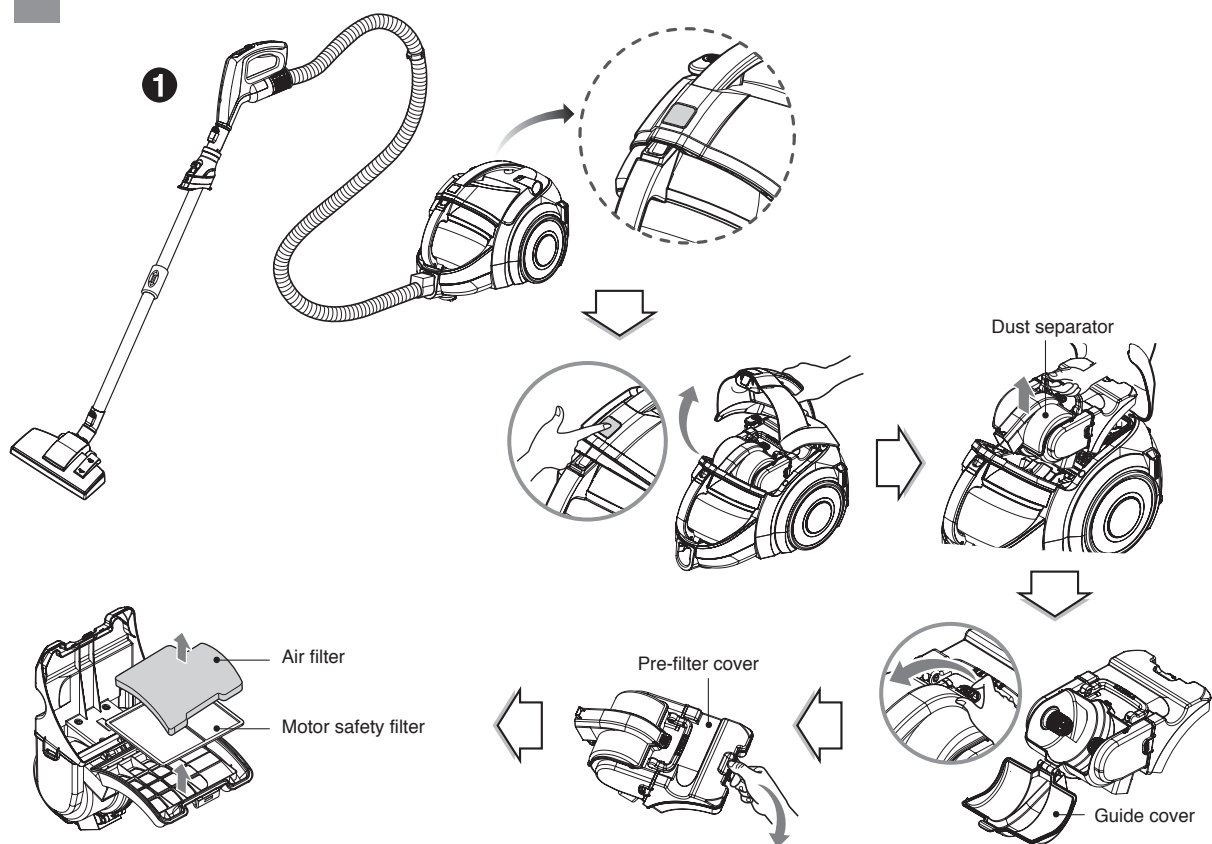


- Press tank separation button and pull out dust tank.
- Raise dust tank cap.
- Empty the dust tank and wash it.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

NOTICE

If suction power decreases after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. ➔ Next page

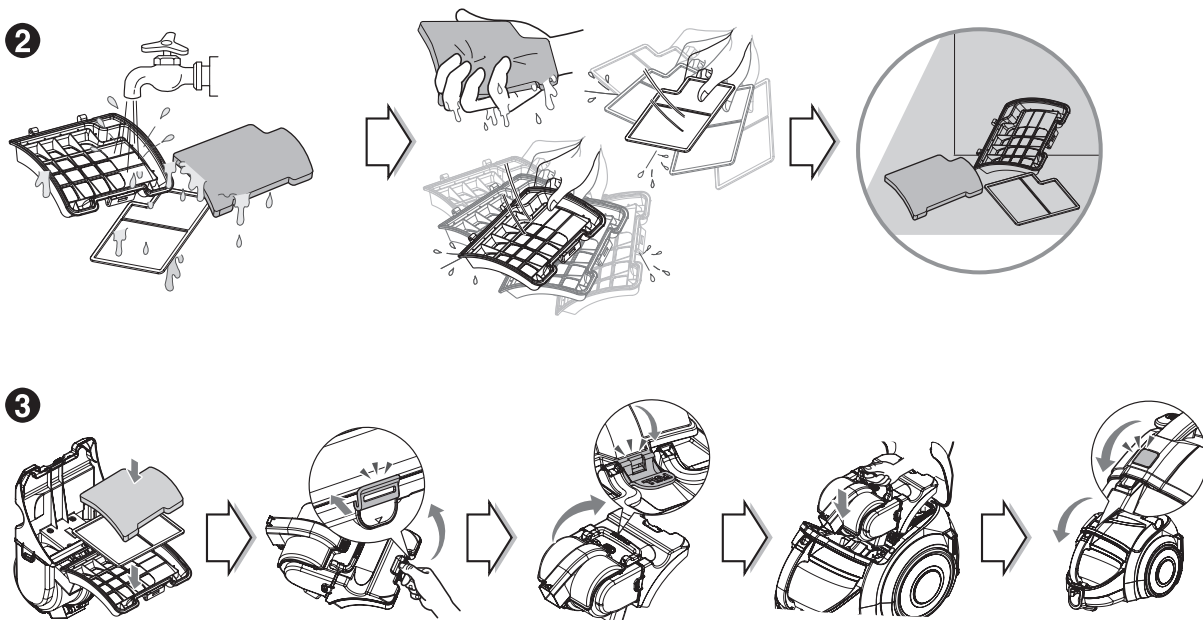
How to use Dust separator clean



1 How to separate

- Open the Vacuum cleaner cover by pushing the button.
Grasp the handle of the dust separator and take it out.
Open the guide cover by pulling the guide cover lever and remove dust.
Open the pre filter cover by pulling the pre filter cover lever and take out pre filter assembly.

How to use Cleaning air filter and motor safety filter



2 How to clean

- Wash air filter and motor safety filter with water.
- Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- Air filter and motor safety filter should be cleaned in the above case.
- Do not use filters that is not dried.

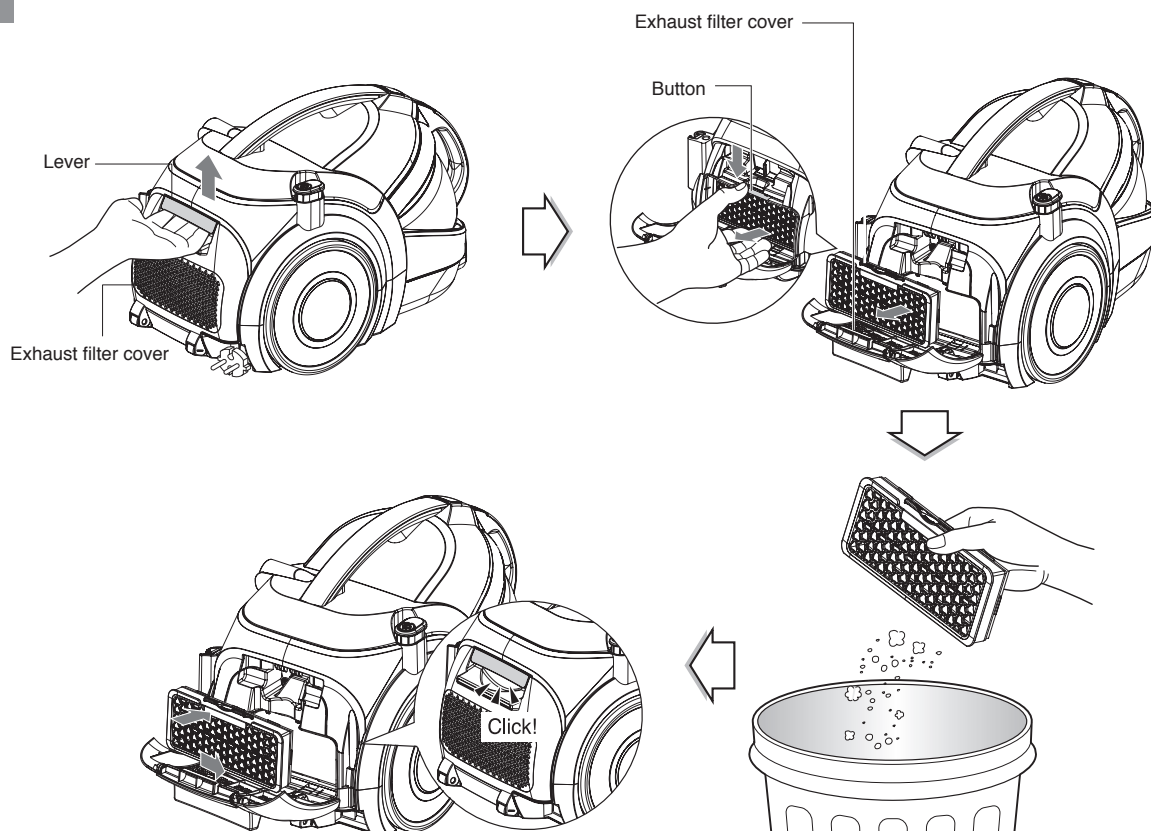
NOTICE

If filters are damaged, do not use them.
In this cases, contact LG Electronics Service Agent.
Wash filters at least Once a month.

3 How to assemble

- Insert the motor protection filter to the filter case.
- Close the filter cover.
- Close the dust separator cover.
- Hold the handle of the dust separator to firmly assemble it by pressing it down.
- Close the cleaner cover.

How to use Cleaning exhaust filter



- The exhaust filter is a reuseable.
- To clean the exhaust filter, remove the Exhaust filter cover on the body by pulling out it.
- Separate the exhaust filter.
- Dust off filter. (Do not wash filter with water.)
- The exhaust filter should be cleaned at least a year.

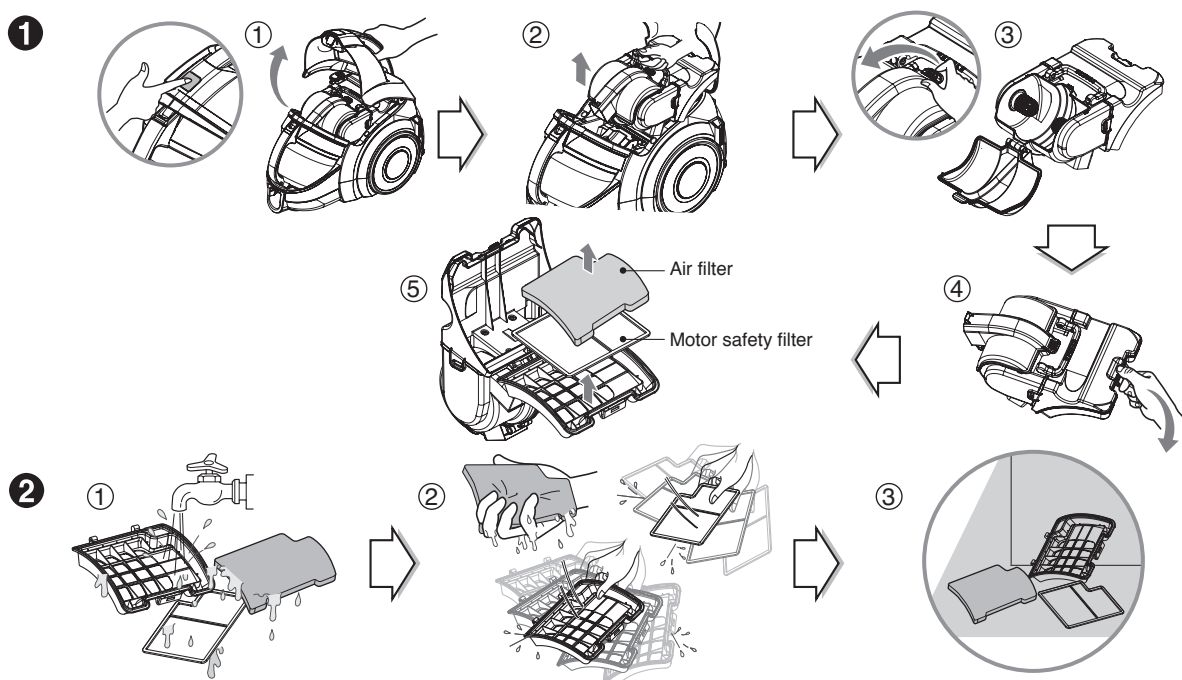
Exhaust filter cover assembling

- Fit exhaust filter cover lugs to the grooves of vacuum cleaner body.
- Join it the body.

How to use **Check before requesting for service**

You should not waste money by requesting for service only to find out that it's not a problem.

If you experience any issues with the product, check the following details before contacting the service center or the distributor. You may be able to resolve the issue by a simple instruction from the user manual.



Suddenly, the suction does not work.



- Stage 1 : Check whether the suction control button is set to “High”
- Stage 2 : Clean the dust separator.

1 How to separate

- ① Press the cleaner cover button, and open the cover of the main unit.
- ② Hold the handle of the dust separator and pull it up.
- ③ Open the dust separator cover to remove the dust.
- ④ Open the filter cover.
- ⑤ Pull out the filter case and motor protection filter.

2 How to clean(Clean with cold water.)

- ① Clean well in flowing water.
- ② Remove the moisture thoroughly.
- ③ Completely dry it under the shade where it is well ventilated before reusing it.

What to do if your vacuum cleaner does not work

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.

What to do when suction performance decreases

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter is not clogged. Clean the air filter if necessary.

Note



מדריך למשתמש שואב אבק ציקלון מסוג חדש

מידע זה מכיל הוראות חשובות לשימוש בטוח בשואב האבק ולתחזוקתו.
בפרט, נא קראו את כל המידע בעמודים 3, 4 ו- 5 למען בטיחותכם.
החזיקו מדריך זה במקום נגיש ועיינו בו בעת הצורך.

VK9820***

5~3.....הוראות בטיחות חשובות

6.....אופן השימוש

6.....הרכבת שואב האבק

8.....הפעלת שואב האבק

9.....שימוש בפיית השטיח והרצפה / פייה לרצפה קשה

10.....שימוש בפייה לכל סוגי הרצפות ובחובט הידני

11.....שימוש באביזרי פיות

12.....ריקון מכל האבק

13.....ניקוי מכל האבק

14.....לניקוי מפריד אבק

15.....ניקוי מסנן האוויר ומסנן בטיחות המנוע

16.....ניקוי מסנן פליטה

17.....בדקו לפני פנייה לשירות

18.....מה לעשות במקרה ששואב האבק אינו פועל

18.....מה לעשות במקרה שביצועי השאיבה פוחתים

הוראות בטיחות חשובות

לפני השימוש בשואב האבק, יש לקרוא את כל ההוראות ולפעול לפיהם כדי למנוע סכנת שריפה, התחשמלות, פציעה או נזק בעת השימוש בשואב האבק. מדריך זה אינו מכסה את כל התנאים האפשריים שעלולים להתרחש. פנו תמיד אל סוכן השירות או אל היצרן בנוגע לבעיות שאינכם מבינים. מכשיר זה תואם להנחיות ה- EC הבאות: Directive 2004/108/ EC EMC Directive 2006/95/EC Low Voltage.

זהו סמל התראת בטיחות.

סמל זה מתריע על סכנות אפשריות שעלולות להרוג או לפצוע אתכם ואחרים.
לפני כל הודעות הבטיחות יופיע סמל התראת הבטיחות והמילה <אזהרה> או <זהירות>.
משמעות מילים אלה היא:



סמל זה מתריע מפני סכנות או פעולות לא בטוחות אשר עלולות לגרום לפציעה חמורה או מוות.

אזהרה !

סמל זה מתריע מפני סכנות או פעולות לא בטוחות אשר עלולות לגרום לפציעה או נזק לרכוש.

זהירות !

אזהרה !

1. מכשיר זה אינו מיועד לשימוש אנשים (בכלל זה ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מוגבלות או שאין להם הניסיון והידע הדרושים, אלא אם ניתנת להם השגחה או הדרכה לשימוש במכשיר מצד אדם האחראי על בטיחותם.
2. יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שלא ישחקו עם המכשיר.
3. אם כבל המכשיר פגום, יש להחליף אותו על-ידי נציג שירות של LG Electronics על מנת למנוע סכנה.
4. מכשיר זה מתאים לשימוש על-ידי ילדים מגיל 8 ומעלה, ועל-ידי אנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מוגבלות או שאין להם הניסיון והידע הדרושים, אם ניתנת להם השגחה או הדרכה לשימוש במכשיר באופן בטוח והם מבינים את הסכנות הכרוכות בכך. אסור לילדים לשחק במכשיר. אסור לילדים לבצע ניקוי ותחזוקת משתמש ללא השגחה.

- **אין לחבר לחשמל אם כפתור הבקרה לא נמצא במצב OFF (כבוי).**
התוצאה עלולה להיות פציעה או נזק למוצר.
- **יש להרחיק ילדים ולהיזהר ממכשולים בעת גלילת כבל החשמל, כדי למנוע פציעה.**
בעת הגלילה, כבל החשמל נע במהירות.
- **יש לנתק את אספקת החשמל בעת טיפול ביחידה או ניקויה או כאשר השואב אינו בשימוש.**
אי מילוי הוראה זו עלול להסתיים בהתחשמלות או בפציעה.
- **אסור להשתמש בשואב האבק לשאיבת דברים בוערים או מעלים עשן, כגון סיגריות או אפר חם.**
דבר זה עלול לגרום למוות, שריפה או התחשמלות.
- **אין לשאוב חומרים דליקים או נפיצים כגון דלק, בנזן, מדללים, פרופן (נוזלים או גזים).**
האדים של חומרים אלה עשויים לגרום לשריפה או התפוצצות. דבר זה עלול לגרום למוות או פציעה.
- **אסור לחבר את שואב האבק לחשמל או לטפל בו בידיים רטובות.**
דבר זה עלול לגרום למוות או התחשמלות.
- **אין לכבות על ידי משיכת כבל החשמל.**
דבר זה עלול לגרום לפגיעה במוצר או להתחשמלות. כדי לנתק מהחשמל, אחזו בתקע, לא בכבל.
- **הרחיקו שיער, בגדים רפויים, אצבעות וכל חלק גוף מפתחים ומחלקים נעים.**
אי מילוי הוראה זו עלול להסתיים בהתחשמלות או בפציעה.
- **אסור למשוך או לשאת בכבל החשמל, להשתמש בכבל החשמל כידית, לסגור עליו את הדלת או למשוך את כבל החשמל סביב שוליים או פינות חדים. אין להעביר את השואב האבק על גבי כבל החשמל. הרחיקו את כבל החשמל ממשטחים חמים.**
אי מילוי הוראה זו עלול להסתיים בהתחשמלות, פציעה, שריפה או נזק למוצר.
- **הצינור מכיל כבלי חשמל. אין להשתמש בו אם הוא פגום, חתוך או מנוקב.**
אי מילוי הוראה זו עלול להסתיים במוות או התחשמלות.
- **אסור לאפשר להשתמש כבצעצוע. יש צורך בהשגחה בעת שימוש בקרבת ילדים.**
התוצאה עלולה להיות פציעה או נזק למוצר.
- **אין להשתמש בשואב האבק אם כבל החשמל או התקע פגום או לא תקין.**
התוצאה עלולה להיות פציעה או נזק למוצר. במקרים אלה, פנו לסוכן שירות של LG Electronics כדי למנוע סכנה.
- **אין להשתמש בשואב האבק אם הוא נשטף במים.**
התוצאה עלולה להיות פציעה או נזק למוצר. במקרים אלה, פנו לסוכן שירות של LG Electronics כדי למנוע סכנה.
- **אל תמשיכו לשאוב אם נראה שחלק כלשהו חסר או לא תקין.**
התוצאה עלולה להיות פציעה או נזק למוצר. במקרים אלה, פנו לסוכן שירות של LG Electronics כדי למנוע סכנה.
- **אין להשתמש בכבל מאריך עם שואב אבק זה.**
התוצאה עלולה להיות שריפה או נזק למוצר.
- **יש להשתמש במתח מתאים.**
שימוש במתח לא מתאים עלול לגרום נזק למוצר ופציעה אפשרית למשתמש. המתח המתאים רשום בתחתית שואב האבק.
- **כבו תמיד את כל הפקדים לפני הניתוק מהחשמל.**
אי מילוי הוראה זו עלול להסתיים בהתחשמלות או בפציעה.
- **אין להחליף את התקע בשום אופן.**
אי מילוי הוראה זו עלול להסתיים בהתחשמלות, פציעה או נזק למוצר. פעולה זו עלולה להסתיים במוות. אם התקע עדיין לא מתאים, פנו לחשמלאי מוסמך להתקנת שקע מתאים. אם כבל החשמל נפגם, ההחלפה תבוצע רק על-ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אדם מוסמך דומה, על מנת למנוע סכנה.
- **תיקון מכשירים חשמליים יבוצע על-ידי טכנאי שירות מוסמכים בלבד.**
תיקונים שלא כהלכה עלולים להוות סכנה חמורה למשתמש.
- **אין לשים אצבעות בקרבת גלגלי השיניים.**
אי מילוי הוראה זו עלול לגרום לפציעה.

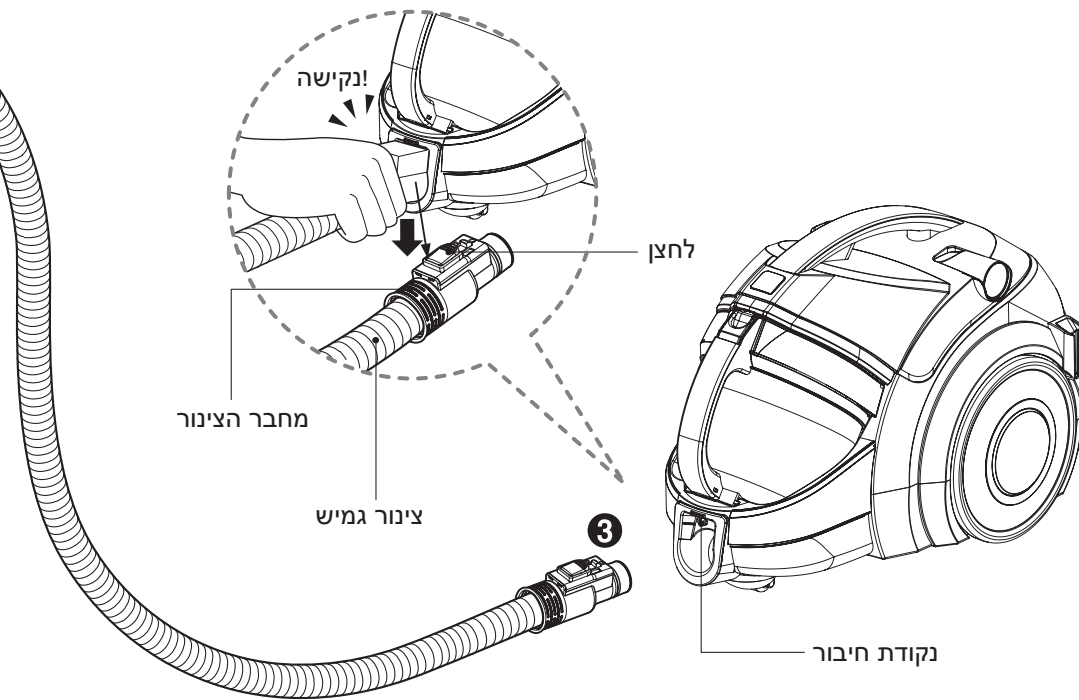


- **יש להשתמש באביזרי הפיות במצב ספה.**
אי מילוי הוראה זו עלול לגרום נזק למוצר.
- **אין לאחוז בידית המכל להזזת שואב האבק.**
אם המכל ייפרד מהשואב, גוף השואב עלול ליפול.
התוצאה עלולה להיות פציעה או נזק למוצר. להזזת שואב האבק, יש לאחוז בידית הנשיאה. (עמוד 12)
- **יש לוודא שהמסננים (מסנן פליטה ומסנן בטיחות מנוע) יבשים לגמרי, לפני התקנתם במכשיר.**
אי מילוי הוראה זו עלול לגרום נזק למוצר.
- **אין לייבש את המסנן בתנור או במיקרו-גל.**
אי מילוי הוראה זו עלול לגרום לסכנת שריפה.
- **אין לייבש את המסנן במייבש כביסה.**
אי מילוי הוראה זו עלול לגרום לסכנת שריפה.
- **אין לייבש בקרבת להבה פתוחה.**
אי מילוי הוראה זו עלול לגרום לסכנת שריפה.
- **אין להשתמש במסננים אם אינם יבשים.**
- **אם כבל החשמל נפגם, הוא יוחלף רק על-ידי סוכן שירות מוסמך של LG Electronics, כדי למנוע סכנה.**
- **מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על-ידי אנשים (כולל ילדים) עם פגיעה ביכולות פיזיות, תחושתיות או נפשיות, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם כן הם נמצאים תחת פיקוח או קיבלו הוראות בנוגע לשימוש במכשיר מאדם אחראי, למען ביטחונם.**
יש להשגיח ולהקפיד שילדים לא ישחקו במכשיר.
- **אסור להכניס חפצים לתוך הפתחים.**
אי מילוי הוראה זו עלול לגרום נזק למוצר.
- **אין להשתמש כאשר אחד הפתחים חסום: שמרו על הפתחים נקיים מאבק, מוך, שיער וכל דבר שעלול להפריע לזרימת האוויר.**
אי מילוי הוראה זו עלול לגרום נזק למוצר.
- **אסור להשתמש בשואב האבק ללא מכל האבק ו/או כאשר המסננים אינם מותקנים.**
אי מילוי הוראה זו עלול לגרום נזק למוצר.
- **נקו תמיד את מכל האבק לאחר שאיבת חומרים לניקוי או רענון שטיחים, אבקות או אבק דק.**
חומרים אלה סותמים את המסננים, מפחיתים את זרימת האוויר ועלולים לגרום נזק לשואב. אם לא מנקים את מכל האבק, עלול להיגרם נזק בלתי הפיך לשואב האבק.
- **אסור להשתמש בשואב האבק כדי לשאוב חפצים קשים וחדים, צעצועים קטנים, סיכות, אטבי נייר וכדומה.**
חפצים אלה עלולים לגרום נזק לשואב האבק או למכל האבק.
- **יש לאחסן את שואב האבק במקום סגור.**
לאחר השימוש, אחסנו את שואב האבק כדי למנוע מעידה עליו.
- **שואב האבק אינו מיועד לשימושם של ילדים קטנים או אנשים לא יציבים, ללא השגחה.**
אי מילוי הוראה זו עלול לגרום לפציעה או נזק למוצר.
- **השתמשו רק בחלקים המיוצרים או המומלצים על-ידי סוכני שירות של LG Electronics.**
אי מילוי הוראה זו עלול לגרום נזק למוצר.
- **השתמשו רק כמתואר במדריך זה. השתמשו רק עם אביזרים ועזרים המומלצים או המאושרים על-ידי LG.**
אי מילוי הוראה זו עלול לגרום לפציעה או נזק למוצר.
- **בעת ניקוי מדרגות, הציבו תמיד את השואב בתחתית המדרגות, כדי למנוע פציעה שלכם ולמנוע את נפילת השואב.**
אי מילוי הוראה זו עלול לגרום לפציעה או נזק למוצר.
- **אסור לאפשר להשתמש כבצעצוע. יש צורך בהשגחה בעת שימוש בקרבת ילדים.**
התוצאה עלולה להיות פציעה או נזק למוצר.

מגן תרמי:

שואב אבק זה מצויד בתרמוסטט מיוחד שמגן עליו במקרה של חימום יתר של המנוע. אם שואב האבק כבה לפתע, כבו את המתג ונתקו את כבל החשמל. בדקו אם שואב האבק התחמם יתר על המידה עקב מכל אבק מלא, צינור חסום או מסנן סתום.
אם זו הסיבה, תקנו אותה והמתינו לפחות 30 דקות לפני שתנסו להשתמש בשואב האבק. לאחר 30 דקות, חברו חזרה את השואב לחשמל והפעילו את המתג.
אם שואב האבק עדיין לא פועל, פנו לחשמלאי מוסמך.

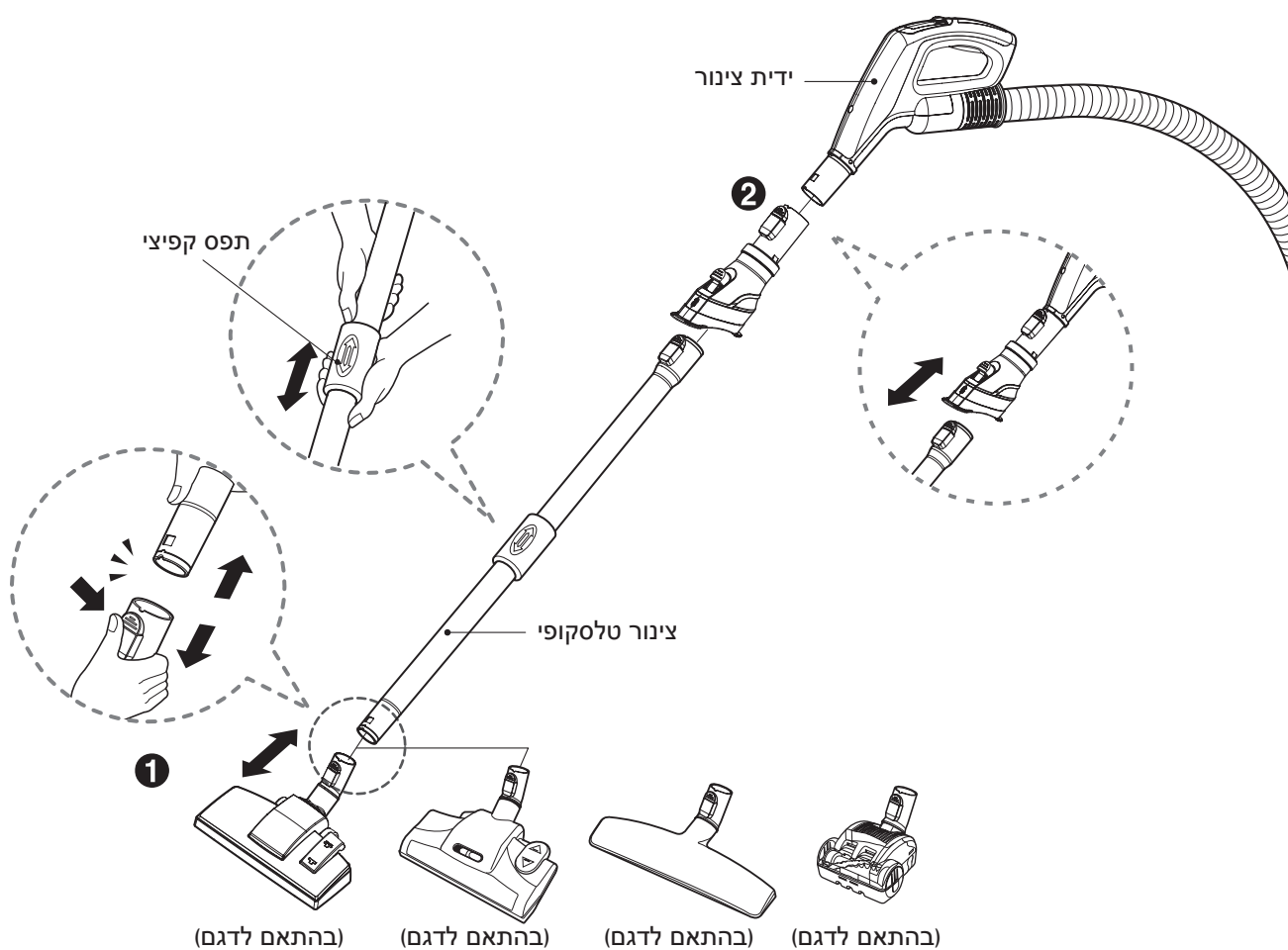
אופן השימוש הרכבת שואב האבק



1 פיית שטיחים ורצפה (בהתאם לדגם) 2 צינור טלסקופי

דחפו את הפייה לתוך הצינור הטלסקופי

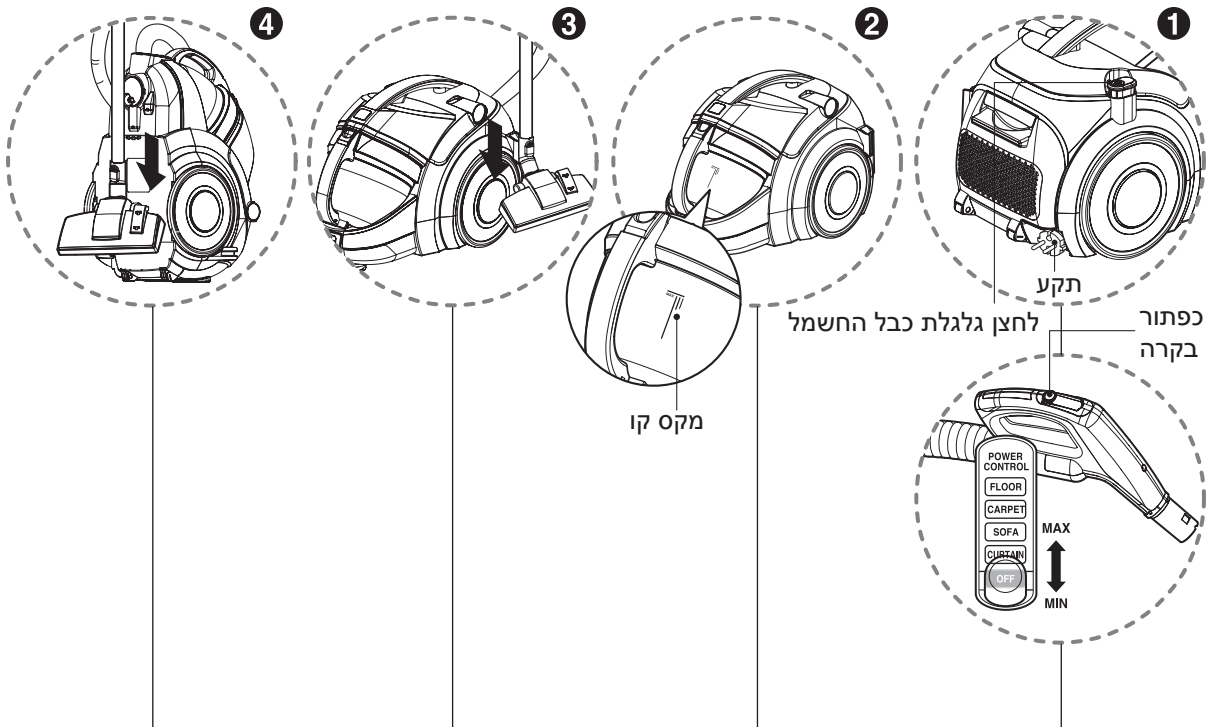
- דחפו בחוזקה את הצינור הטלסקופי לתוך ידית הצינור.
- לחצו על התפס הקפיצי כדי להרחיב.
- משכו את הצינור לאורך הרצוי.



③ חיבור הצינור לשואב האבק

דחפו את מחבר הצינור הגמיש לתוך נקודת החיבור שבשואב האבק.
כדי להסיר את הצינור הגמיש משואב האבק, לחצו על הלחצן הממוקם על מחבר
הצינור ולאחר מכן משכו החוצה את מחבר הצינור.

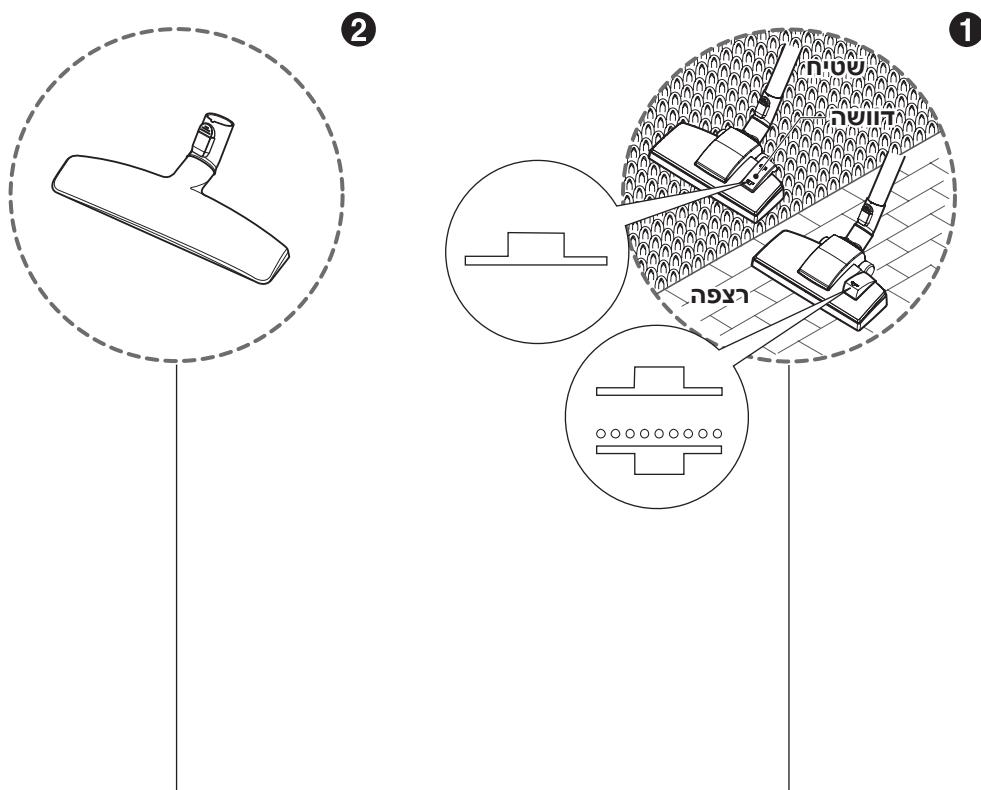
אופן השימוש הפעלת שואב האבק



1 אופן ההפעלה 2 לרוקן את מיכל האבק 3 מצב חנייה 4 אחסון

- משכו את כבל החשמל לאורך הרצוי ותקעו אותו בשקע חשמל.
- הזיזו את כפתור הבקרה שעל ידית הצינור למיקום הרצוי.
- כדי לכבות, הזיזו את כפתור הבקרה למצב OFF (כבוי).
- לאחר השימוש, לחצו על לחצן גלגלת כבל החשמל כדי לגלול את הכבל פנימה.
- אבק כאשר רמת מיכל האבק לקו MAX, תמיד לרוקן את מיכל האבק.
- לאחר כביש שואב האבק, וניתוקו מהחשמל, לחצו על לחצן גלגלת הכבל כדי שיתגלגל חזרה אוטומטית.
- ניתן לאחסן את שואב האבק במצב אנכי על-ידי הכנסת הווי ששל הפייה לתוך החרוץ בחלקו התחתון של שואב האבק.
- לאחר כביש שואב האבק, דוגמה כדי להזיז רהיט קטן או מרבד, השתמשו במערכת החנייה כדי לתמוך בצינור הגמיש ובראש הניקוי.
- החליקו את הווי ששל הפייה לתוך החרוץ בצינור של שואב האבק.

אופן השימוש בפיית השטיח והרצפה / פייה לרצפה קשה



② פייה לרצפה קשה (בהתאם לדגם)

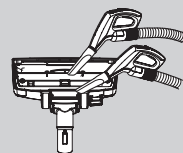
- משמשת לניקוי יעיל של רצפות קשות (עץ, לינוליאום וכדומה).

① פיית שטיחים ורצפה (בהתאם לדגם)

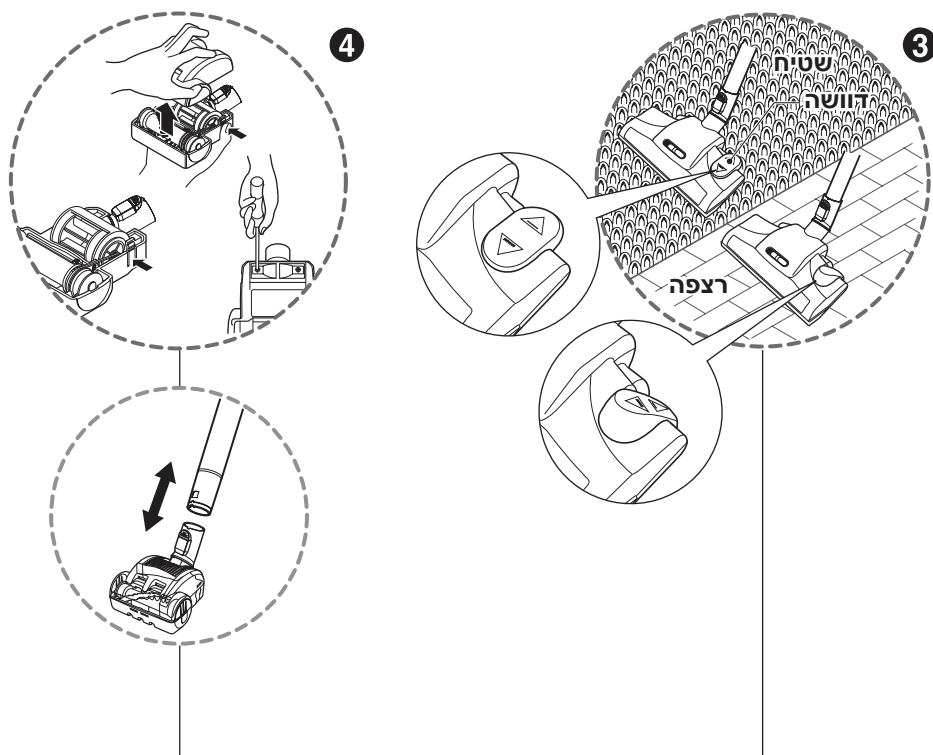
- הפייה הדו-מצבית פייה זו מצוידת בדוושה שמאפשרת לשנות את מצבה, בהתאם לסוג הרצפה שיש לנקות.
- **מצב שטיח או מרבד** לחצו על הדוושה () כדי להוריד את המברשת.
- **מצב רצפה קשה** (מרצפות, רצפת פרקט) שני מצבי הדוושה מתאימים.

• ניקוי פיית השטיח והרצפה

- נקו את הנקב והמברשת של הפייה.



אופן השימוש שימוש בפייה לכל סוגי הרצפות ובחובט הידני



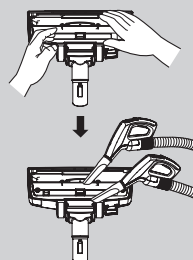
③ פייה לכל סוגי הרצפות (בהתאם לדגם) ④ פיית חובט ידני (בהתאם לדגם)

- החובט הידני משמש עבור מדרגות ומקומות אחרים שקשה להגיע אליהם.
- כדי לנקות את החובט הידני, הסירו את הכיסוי שלו: הסירו את שני הברגים שבחלק התחתון והסירו את כיסוי החובט הידני כפי שמוצג.
- נקו והסירו לעתים קרובות הצטברות של שיער, חוטים ומוך באזור המברשת. אי ביצוע פעולה זו עלול לפגוע בחובט הידני.

- **הפייה הדו-מצבית**
פייה זו מצוידת בדושה שמאפשרת לשנות את מצבה, בהתאם לסוג הרצפה שיש לנקות.
- **מצב שטיח או מרבד**
לחצו על הדושה (▲) כדי שהמברשת תסתובב
- **מצב רצפה קשה**
לחצו על הדושה (▲) כדי שהמברשת תפסיק להסתובב

• פייה לניקוי כל סוגי הרצפות

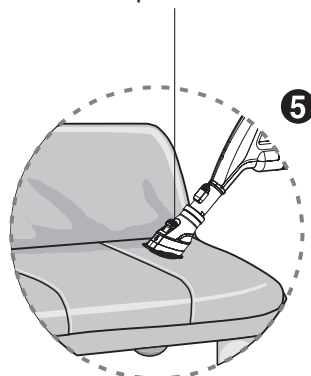
- פתחו את המכסה על-ידי משיכת הוו.



- נקו את הנקב והמברשת של הפייה.

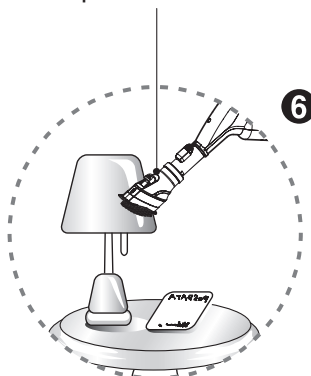
אופן השימוש שימוש באביזרי פיות

פייה לניקוי ריפוד



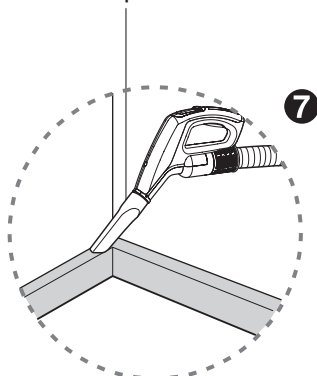
5 פייה לניקוי ריפוד

מברשת אבק



6 מברשת אבק

פייה לניקוי פינות



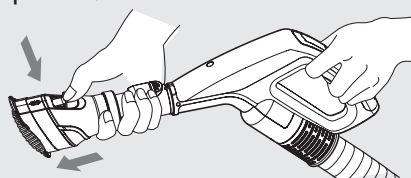
7 פייה לניקוי פינות

הפייה לניקוי ריפוד מיועדת לשאיבת ריפוד, מזרונים וכדומה.

מברשת האבק מיועדת לשאיבת מסגרות של תמונות, רהיטים, ספרים ומשטחים לא ישרים אחרים.

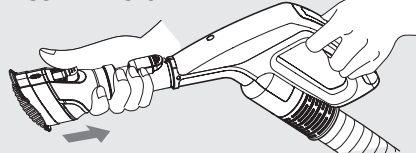
הפייה לניקוי פינות מיועדת לשאיבה במקומות שבדרך כלל קשה להגיע אליהם כגון קורי עכביש, או בין כריות הספה.

לחצו על הלחצן



> מצב פייה לניקוי ריפוד <

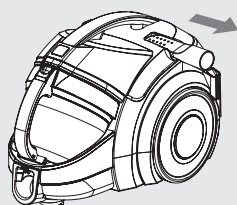
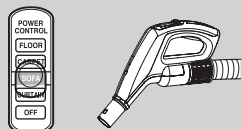
יוסיכה תא וכשמ



> מצב מברשת אבק <

הודעה

יש להשתמש באביזרים במצב ספה

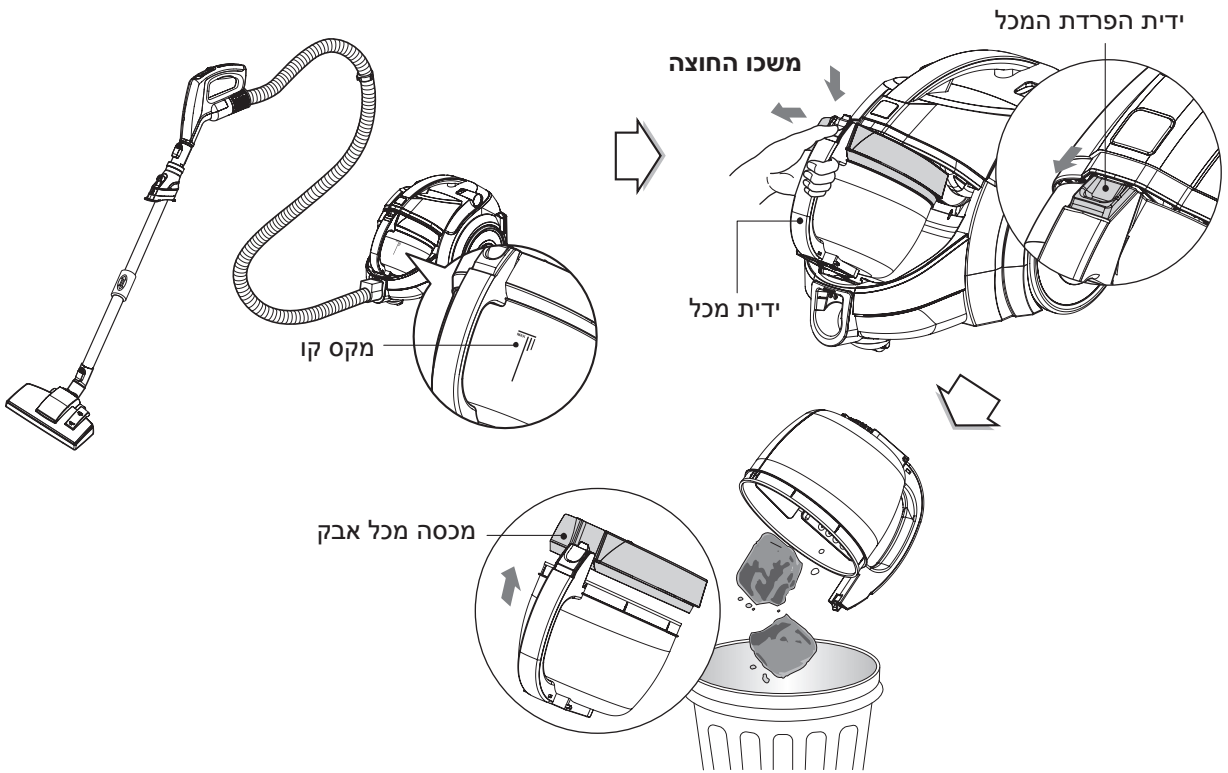


• פייה לניקוי פינות נמצאת בתוך גוף שואב האבק.

• אריזה •

• אביזרי פיות כלולים באריזה, יחד עם המדריך למשתמש.

אופן השימוש ריקון מכל האבק



הודעה

- אם עוצמת השאיבה פוחתת לאחר ריקון מכל האבק, נקו את מכל האבק ← העמוד הבא

הזזת שואב האבק

- אין לאחוז בידית המכל להזזת שואב האבק. בעת הפרדת המכל מגוף השואב, גוף השואב עלול ליפול. להזזת שואב האבק, יש לאחוז בידית הנשיאה.

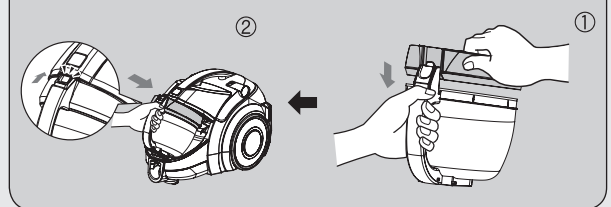


יֵאָבֵק כֵּאֶשֶׁר רִמַּת מִיכַל מִגִּיעַ לִקּוֹ MAX, מִיכַל עֵפֶר יִכּוֹל לִהְיוֹת רִיק.

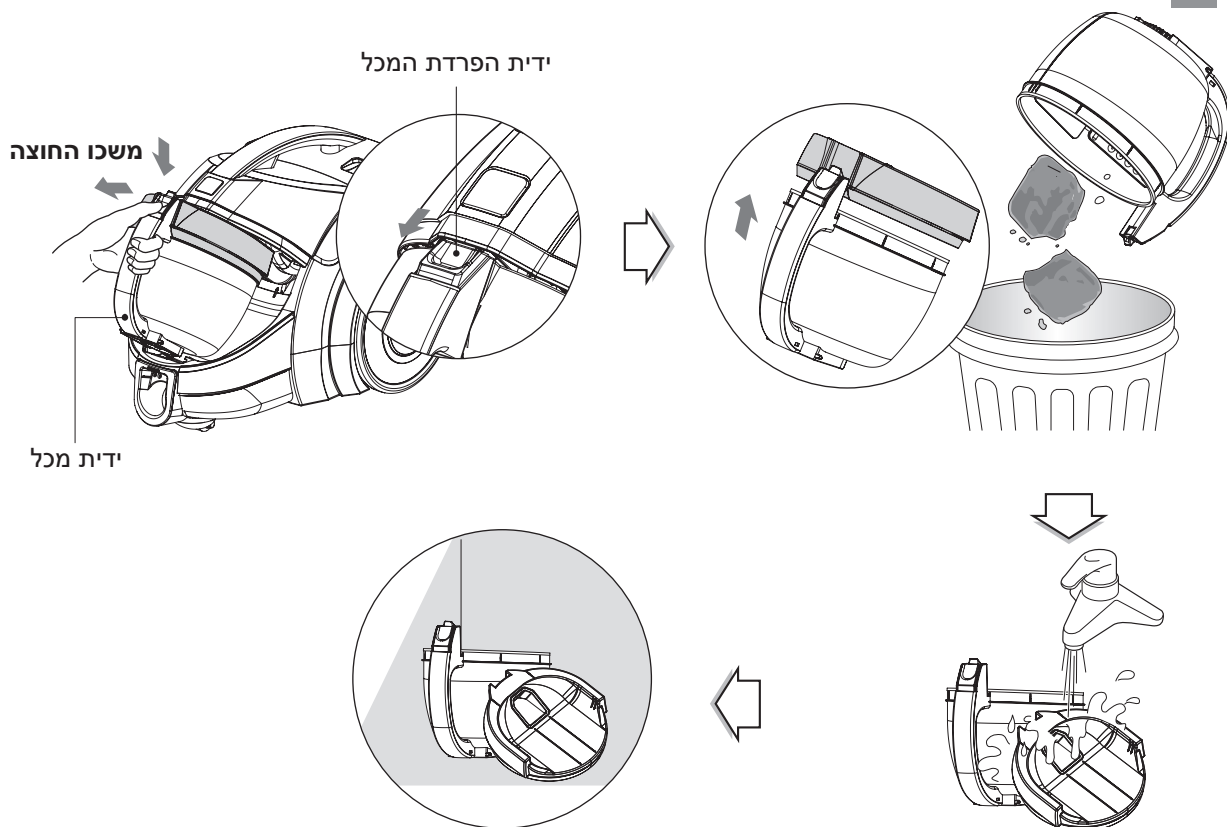
- כְּבוּ אֶת שׁוֹאֵב הָאֵבֶק וּנְתִקּוּ אוֹתוֹ מִהַחֲשֵׁמֶל.
- אַחֲזוּ בִידִית הַמִּכַּל וּלְאַחֵר מִכֵּן לַחֲצוּ עַל לַחֲצֵן הַפְּרֵדַת הַמִּכַּל.

- מִשְׁכוּ הַחוּצָה אֶת מִכַּל הָאֵבֶק.
- רוֹקְנוּ אֶת מִכַּל הָאֵבֶק וּלְאַחֵר מִכֵּן הִרְכִּיבוּ אוֹתוֹ כְּמוֹצָג.

הרכבת מכל האבק



אופן השימוש ניקוי מכל האבק



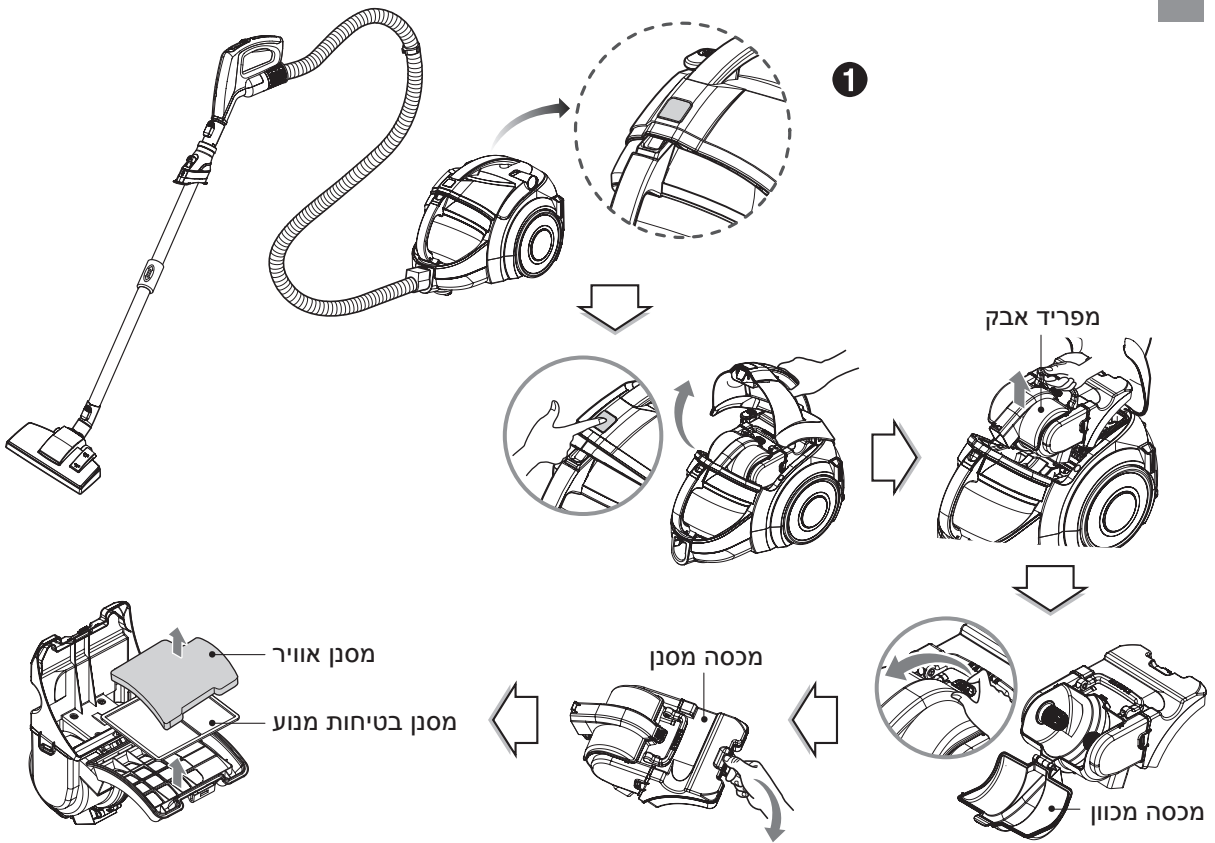
הודעה

אם עוצמת השאיבה פוחתת לאחר ניקוי מכל האבק, נקו את מסנן האוויר ומסנן בטיחות המנוע.

← העמוד הבא

- לחצו על לחצן הפרדת המכל ומשכו החוצה את מכל האבק.
- הרימו את מכסה מכל האבק.
- רוקנו את מכל האבק ושטפו אותו.
- ייבשו היטב במקום מוצל, עד שלא תישאר לחות.

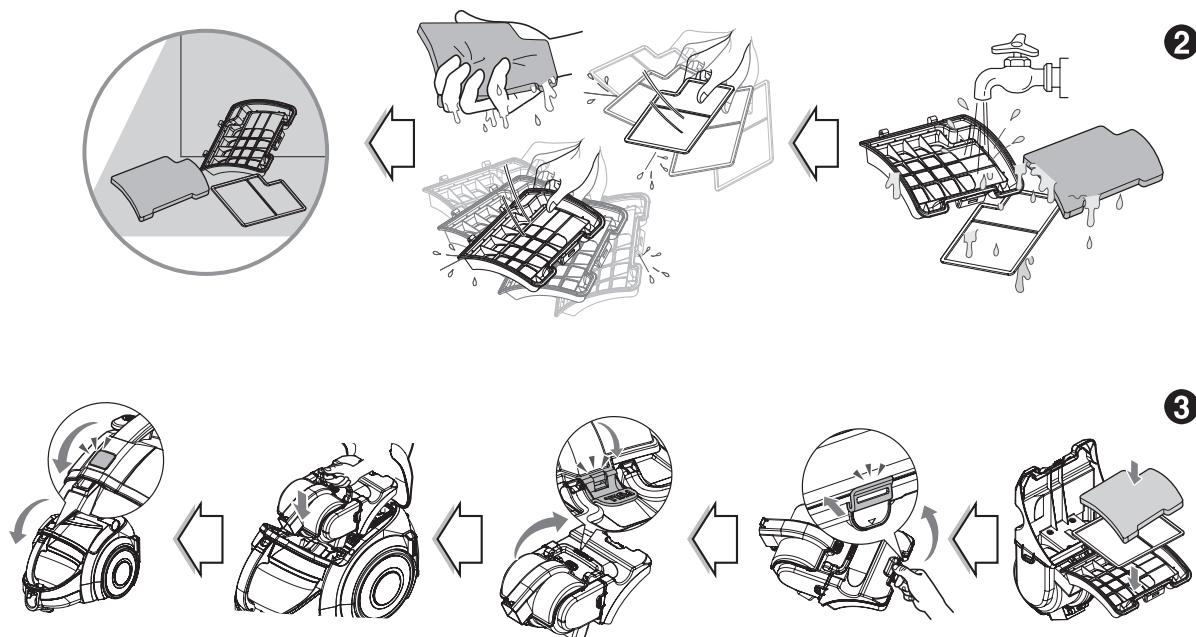
אופן השימוש לניקוי מפריד אבק



1 כיצד להפריד

- פתחו את מכסה שואב האבק בלחיצה על הלחצן. אחזו בידית של מפריד האבק והוציאו אותו. פתחו את המכסה המכוון, על-ידי משיכת ידית המכסה המכוון והסירו את האבק. פתחו את מכסה המסנן על-ידי משיכת ידית מכסה המסנן והוצאת מכלול המסנן.

אופן השימוש ניקוי מסנן האוויר ומסנן בטיחות המנוע



③ כיצד להרכיב

- הכניסו את מסנן הגנת המנוע לבית המסנן.
- סגרו את מכסה המסנן.
- סגרו את מכסה מפריד האבק.
- אחזו בידית של מפריד האבק ולחצו עליו בחוזקה כלפי מטה כדי להרכיבו.
- סגרו את מכסה שואב האבק.

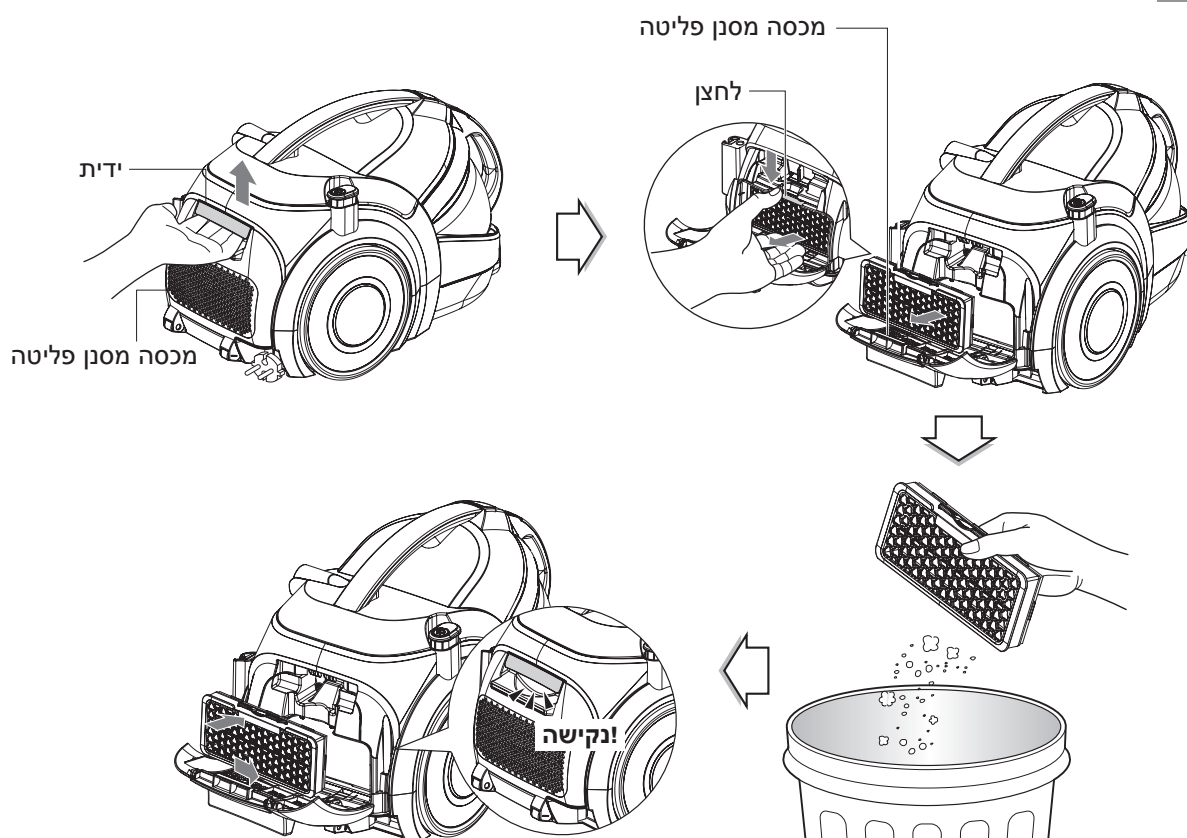
② אופן הניקוי

- שטפו במים את מסנן האוויר ומסנן בטיחות המנוע.
- אין לשטוף את המסננים במים חמים.
- ייבשו היטב במקום מוצל, עד שלא תישאר לחות.
- יש לנקות את מסנן האוויר ומסנן בטיחות המנוע במקרה זה.
- אין להשתמש במסננים אם אינם יבשים.

הודעה

אם המסננים פגומים, אין להשתמש בהם. במקרים אלה, פנו לסוכן שירות של LG Electronics. לפחות פעם בחודש כדי לנקות את המסנן.

אופן השימוש ניקוי מסנן פליטה



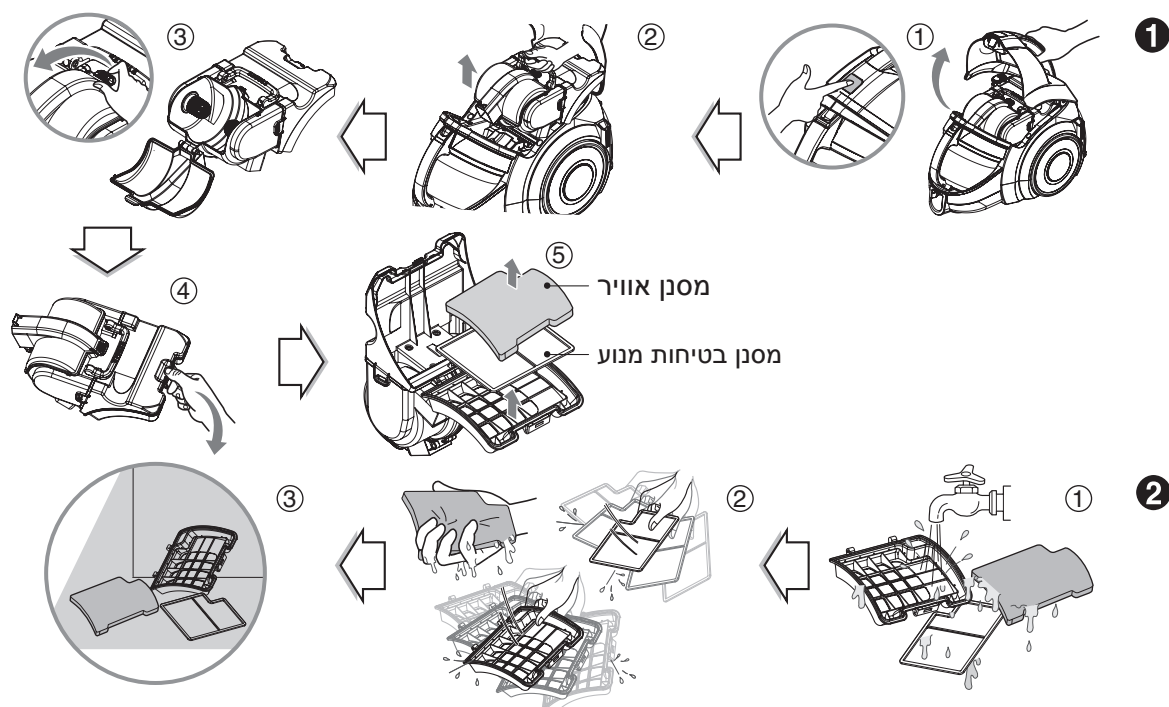
- ניתן לעשות שימוש חוזר במסנן הפליטה.
- כדי לנקות את מסנן הפליטה, הסירו את מכסה המסנן שבגוף המכשיר על-ידי משיכתו החוצה.
- הפרידו את מסנן הפליטה.
- הסירו אבק מהמסנן. (אין לשטוף את המסנן במים).
- יש לנקות את מסנן הפליטה פעם בשנה לפחות.

הרכבת מכסה מסנן פליטה

- התאימו את זיזי מכסה מסנן הפליטה לחריצים שבגוף שואב האבק.
- חברו אותו לגוף השואב.

אופן השימוש בדקו לפני פנייה לשירות

אין צורך שתבזבזו כסף בפנייה לשירות רק כדי לגלות שאין שום בעיה. אם נתקלתם בבעיה כלשהי במוצר, בדקו את הפרטים הבאים לפני שתפנו למרכז השירות או למפיץ. ייתכן שתוכלו לפתור את הבעיה בעזרת הוראות פשוטות במדריך למשתמש.



שלב 1: בדקו אם כפתור בקרת השאיבה מכוון ל- «High» (גבוה)
שלב 2: נקו את מפריד האבק.

לפתע, אין שאיבה.

2 אופן הניקוי (ניקוי במים קרים).

- 1 שטפו היטב במים זורמים
- 2 הוציאו את הלחות היטב.
- 3 יבשו לחלוטין במקום מוצל ומאוורר היטב, לפני השימוש.

1 כיצד להפריד

- 1 לחצו על לחצן מכסה שואב האבק ופתחו את מכסה היחידה הראשית.
- 2 אחזו בידית של מפריד האבק ומשכו למעלה.
- 3 פתחו את מכסה מפריד האבק כדי להסיר את האבק.
- 4 פתחו את מכסה המסנן.
- 5 משכו החוצה את בית המסנן ואת מסנן הגנת המנוע.

מה לעשות במקרה ששואב האבק אינו פועל

בדקו ששואב האבק מחובר לחשמל כהלכה וששקע החשמל תקין.

מה לעשות במקרה שביצועי השאיבה פוחתים

- כבו את שואב האבק ונתקו אותו מהחשמל.
- בדקו אם הצינור הטלסקופי, הצינור הגמיש ואביזר הניקוי סתומים או חסומים.
- בדקו אם מכל האבק מלא. במקרה הצורך, רוקנו אותו.
- בדקו אם מסנן הפליטה סתום. במקרה הצורך, נקו את מסנן הפליטה.
- בדקו אם מסנן האוויר סתום. במקרה הצורך, נקו את מסנן האוויר.

دليل المالك مكنسة كهربائية من النوع الجديد العامل بالطرد المركزي

تحتوي هذه المعلومات على تعليمات هامة للاستخدام الآمن وصيانة المكنسة الكهربائية. يرجى قراءة كافة المعلومات الموضحة في صفحة 3 و4 و5 على وجه الخصوص لسلامتك. يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل في مكان يسهل الوصول إليه وارجع إليه في أي وقت.

VK9820***

جدول المحتويات

تعليمات هامة للسلامة 5~4

طريقة الاستخدام

تجميع المكنسة الكهربائية 7~6

تشغيل المكنسة الكهربائية 8

استخدام فوهة السجاد والأرضية / فوهة الأرضيات الصلبة 9

استخدام الفوهة الخاصة بجميع الأرضيات / الفوهة التربينية الصغيرة 10

استخدام الفوهات الملحقة 11

تفريغ خزان الغبار 12

تنظيف خزان الغبار 13

تنظيف فرازة الغبار 14

تنظيف فلتر الهواء وفلتر حماية الموتور 15

تنظيف فلتر العادم 16

إفحص قبل طلب الخدمة 17

ماذا تفعل في حالة تعطل المكنسة الكهربائية الخاصة بك 18

ماذا تفعل في حالة تدني أداء الشفط 18

تعليمات هامة للسلامة

اقرأ وأتبع جميع التعليمات قبل استعمال المكينة الكهربائية الخاصة بك لتجنب مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية أو التلف عند استعمال المكينة الكهربائية. لا يغطي هذا الدليل جميع الظروف محتملة الوقوع. إحرص دائماً على الاتصال بوكيل الخدمة أو المصنع الخاص بك فيما يتعلق بالمشكلات التي يتعذر عليك فهمها. يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات EC التالية: توجيه الفولتية المنخفضة 2006/95/EC وتوجيه المواثمة الكهرومغناطيسية 2004/108/EC.

هذا هو رمز تنبيه الأمان.
يستخدم هذا الرمز للتنبيه من المخاطر المحتملة التي يمكن أن تؤدي إلى وفاتك أو إيدائك أو الآخرين.
جميع رسائل الأمان سوف تتبع رمز تنبيه الأمان وأي من كلمة "تحذير" أو "انتبه".
يقصد بهذه الكلمات ما يلي:



يستخدم هذا الرمز في تنبيهك من المخاطر أو الممارسات غير الآمنة التي يمكن أن تتسبب في الأضرار الجسدية الخطيرة أو الوفاة.

تحذير !

يستخدم هذا الرمز في تنبيهك من المخاطر أو الممارسات غير الآمنة التي يمكن أن تتسبب في الأضرار الجسدية أو تلف الممتلكات.

تنبيه !

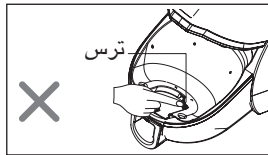
تحذير !

1. هذا الجهاز غير مخصص لاستخدام الأفراد (وأيضاً الأطفال) الذين يعانون من انخفاض القدرات البدنية، أو الحسية، أو الذهنية أو الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو توجيههم بخصوص استخدام الجهاز من قبل الأشخاص المسؤولين عن سلامتهم.
2. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم لهُوهم ولعُبهم بالجهاز.
3. في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله عن طريق وكيل خدمة LG Electronics لتفادي المخاطر.
4. يمكن للأطفال بداية من سن 8 سنوات فأكثر استخدام هذا الجهاز وأيضاً الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وتفهم المخاطر التي قد تنجم عن الاستخدام. لا يجب على الأطفال اللعب بالجهاز. لا يجب قيام الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانة استخدامه بدون إشراف.

تعليمات هامة للسلامة

⚠ تحذير

- لا تستخدم المكينة الكهربائية إذا كان هناك تلف أو عيب في السلك الكهربائي أو القابض.
- يمكن أن تتعرض للإصابة الجسدية أو يتعرض المنتج للتلف. وفي هذه الحالات، اتصل بوكيل خدمة LG للإلكترونيات لتجنب الخطر.
- لا تستخدم المكينة الكهربائية إذا كانت تحت الماء.
- يمكن أن تتعرض للإصابة الجسدية أو يتعرض المنتج للتلف. وفي هذه الحالات، اتصل بوكيل خدمة LG للإلكترونيات لتجنب الخطر.
- توقف عن التنظيف بالمكينة الكهربائية إذا اتضح وجد فقد أو تلف في أي جزء من الأجزاء.
- يمكن أن تتعرض للإصابة الجسدية أو يتعرض المنتج للتلف. وفي هذه الحالات، اتصل بوكيل خدمة LG للإلكترونيات لتجنب الخطر.
- لا تستخدم سلك امتداد التيار الكهربائي مع هذه المكينة الكهربائية. يمكن أن يؤدي ذلك إلى مخاطر الحريق أو تلف المنتج.
- استخدام مستوى الفولتية الملائم.
- يمكن أن يؤدي استخدام مستوى غير ملائم من الفولتية إلى تلف الموتور والإصابة المحتملة للمستخدم. يوضح مستوى الفولتية الملائم على قاع المكينة الكهربائية.
- أوقف تشغيل جميع أنظمة التحكم قبل فصل التيار الكهربائي. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى التعرض للصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية.
- لا تقدم على تغيير القابض بأي شكل من الأشكال.
- يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى التعرض للصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية أو تلف المنتج. يؤدي ذلك إلى الوفاة، إذا لم يكن القابض ملائماً، اتصل بكهربائي مؤهل لتركيبة مخرج التيار الملائم. في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله عن طريق المصنع أو وكيل الخدمة التابع له أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي المخاطر.
- لا يجب إجراء أي إصلاحات للإجهزة الكهربائية إلا عن طريق مهندسي خدمة مؤهلين.
- وقد تؤدي عمليات الإصلاح غير الملائمة إلى مخاطر شديدة على المستخدم.
- لا تضع أصابعك بالقرب من التروس.
- يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الإصابة الجسدية.



- لا توصل الجهاز بالكهرباء إذا لم يكن قرص التحكم مضبوط على وضع إيقاف التشغيل (OFF).
- يمكن أن تتعرض للإصابة الجسدية أو يتعرض المنتج للتلف.
- إحرص على إبعاد الأطفال وانتبه إلى العوائق عند إعادة لف السلك الكهربائي لتجنب التعرض للإصابة الجسدية يتحرك السلك الكهربائي بسرعة عند إعادة لفه.
- لفصل التيار الكهربائي قبل صيانة أو تنظيف الوحدة أو عندما تكون المكينة غير مستعملة.
- يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى التعرض للصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية.
- لا تستخدم المكينة الكهربائية في تنظيف الأشياء المحترقة أو التي يصدر عنها دخان مثل السجائر أو الرماد الساخن. ويمكن أن يؤدي القيام بذلك إلى الوفاة أو الحريق أو الصدمة الكهربائية.
- لا تستخدم المكينة الكهربائية في تنظيف المواد القابلة للاشتعال أو الانفجار مثل الغازولين والبنزين والتينر والبروبين (السوائل أو الغازات).
- والأبخرة الصادرة عن هذه المواد يمكن أن تؤدي إلى مخاطر الحريق أو الانفجار. كما يمكن أن يؤدي القيام بذلك إلى الوفاة أو الإصابة الجسدية.
- لا تمسك القابض أو المكينة الكهربائية إذا كانت يدك مبتلة. يمكن أن يؤدي القيام بذلك إلى الوفاة أو الصدمة الكهربائية.
- لا تنزع القابض عن طريق شد السلك الكهربائي. يمكن أن يؤدي ذلك إلى تلف المنتج أو الصدمة الكهربائية. ولنزع القابض، أمسك القابض نفسه وليس السلك الكهربائي.
- احتفظ بالشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وجميع أجزاء الجسم بعيداً عن الفتحات والأجزاء المتحركة. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى التعرض للصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية.
- لا تقم بالجر أو الحمل من السلك الكهربائي ولا تستخدم السلك الكهربائي كمقبض ولا تغلق الباب على السلك الكهربائي ولا تسحب السلك الكهربائي حول الحواف الحادة أو الزوايا. لا تجر المكينة الكهربائية فوق السلك الكهربائي. احتفظ بالسلك الكهربائي بعيداً عن الأسطح الساخنة. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى التعرض للصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية أو الحريق أو تلف المنتج.
- يحتوي الخرطوم على أسلاك كهربائي. لا تستخدمه إلى كان تالف أو مقطوعاً أو مثقوباً.
- يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الوفاة أو الصدمة الكهربائية.
- لا تسمح باستخدامه كلعبة. يجب الانتباه جيداً عند الاستخدام عن طريق الأطفال أو بالقرب منهم.
- يمكن أن تتعرض للإصابة الجسدية أو يتعرض المنتج للتلف.

تعليمات هامة للسلامة

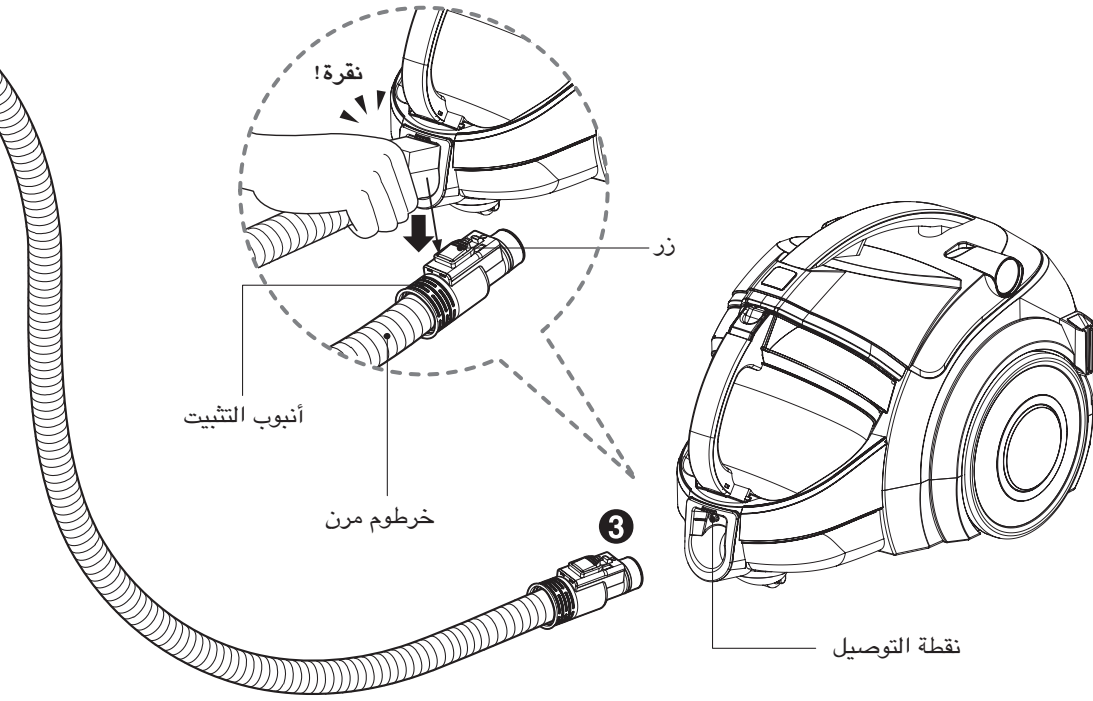
⚠ تنبيه

- لا تضع أي أشياء في الفتحات. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى تلف المنتج.
 - لا تستخدمه إذا كان هناك انسداد في أي من الفتحات: إحرص على تنظيفها من الغبار والنسالة والشعر وأي مواد أخرى قد تؤدي إلى التقليل من تدفق الهواء. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى تلف المنتج.
 - لا تستخدم المكنسة الكهربائية بدون خزان الغبار و/أو الفلاتر. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى تلف المنتج.
 - احرص دائماً على تنظيف صندوق الغبار بعد تنظيف منظفات السجاد أو أو المعطرات أو المساحيق والغبار الدقيق. تؤدي هذه المنتجات إلى انسداد الفلاتر والتقليل من تدفق الهواء ويمكن أن تتسبب في تلف المكنسة. وعدم القيام بتنظيف صندوق الغبار يمكن أن يتسبب في التلف الدائم للمكنسة.
 - لا تستخدم المكنسة الكهربائية في تنظيف المواد الصلبة الحادة أو اللعب الصغيرة أو الدبابيس أو مشابك الورق... إلخ. حيث يمكن أن تتسبب في إتلاف المكنسة أو صندوق الغبار.
 - خزن المكنسة الكهربائية داخل المنزل. ضع المكنسة الكهربائية جانباً بعد الاستخدام لمنع التعثر فيها.
 - المكنسة الكهربائية ليست مصممة للاستخدام عن طريق الأطفال الصغار أو كبار السن الضعفاء بدنياً دون مراقبة. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الإصابة الجسدية أو تلف المنتج.
 - فقط استخدم الأجزاء المنتجة عن طريق LG للإلكترونيات أو التي يوصى بها عن طريق وكلاء الخدمة الخاصة بها. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى تلف المنتج.
 - استخدم الجهاز كما هو موضح في هذا الدليل فقط. استخدمه مع الملحقات أو الإكسسوارات التي يوصى بها أو الموافق عليها من قبل شركة LG فقط.
 - يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الإصابة الجسدية أو تلف المنتج.
 - لتجنب الإصابة الجسدية ولمنع سقوط الآلة عند تنظيف السلالم، احرص دائماً على وضعها أسفل السلم. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الإصابة الجسدية أو تلف المنتج.
- استخدم الفوهات الملحقة في وضع الأريكة. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى تلف المنتج.
 - لا تمسك مقبض الخزان عند تحريك المكنسة الكهربائية. قد يسقط هيكل المكنسة الكهربائية عند فصل الخزان والهيكل. يمكن أن تتعرض للإصابة الجسدية أو يتعرض المنتج للتلف. يجب عليك الإمساك بمقبض الحامل عند تحريك المكنسة الكهربائية. (صفحة 12)
 - تأكد من أن الفلاتر (فلتر العادم وفلتر حماية الموتور) جافة تماماً قبل الاستبدال في الآلة. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى تلف المنتج.
 - لا تقم بتجفيف الفلتر في الفرن أو في فرن الميكروويف. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى مخاطر الحريق.
 - لا تقم بتجفيف الفلتر في مجفف الملابس. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى مخاطر الحريق.
 - لا تقم بالتجفيف بالقرب من اللهب المكشوف. يمكن أن يؤدي الإخفاق في ذلك إلى مخاطر الحريق.
 - لا تستخدم فلاتر غير جافة.
 - في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله عن طريق وكيل خدمة معتمد من LG للإلكترونيات لتجنب الخطر.
 - هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولاً عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

الوقاي الحارري:

تحتوي هذه المكنسة الكهربائية على ترموستات خاص يعمل على حماية المكنسة الكهربائية في حالة السخونة الزائدة للموتور. في حالة التوقف المفاجئ للمكنسة الكهربائية، أدر المفتاح على وضع إيقاف التشغيل (OFF) وافصل التيار الكهربائي عن المكنسة الكهربائية. افحص المكنسة الكهربائية للكشف عن المصادر المحتملة للسخونة الزائدة مثل امتلاء خزان الغبار أو انسداد الخرطوم أو انسداد الفلتر. وفي حالة التعرف على أي من هذه الحالات، قم بعلاجها وانتظر لمدة 30 دقيقة على الأقل قبل محاولة استخدام المكنسة الكهربائية. وبعد انقضاء هذه الفترة، وصل المكنسة الكهربائية بالكهرباء مرة أخرى وأدر المفتاح على وضع التشغيل (ON). إذا ظلت المكنسة الكهربائية لا تعمل، اتصل بفني كهرباء مؤهل.

طريقة الاستخدام لجميع المكنسة الكهربائية

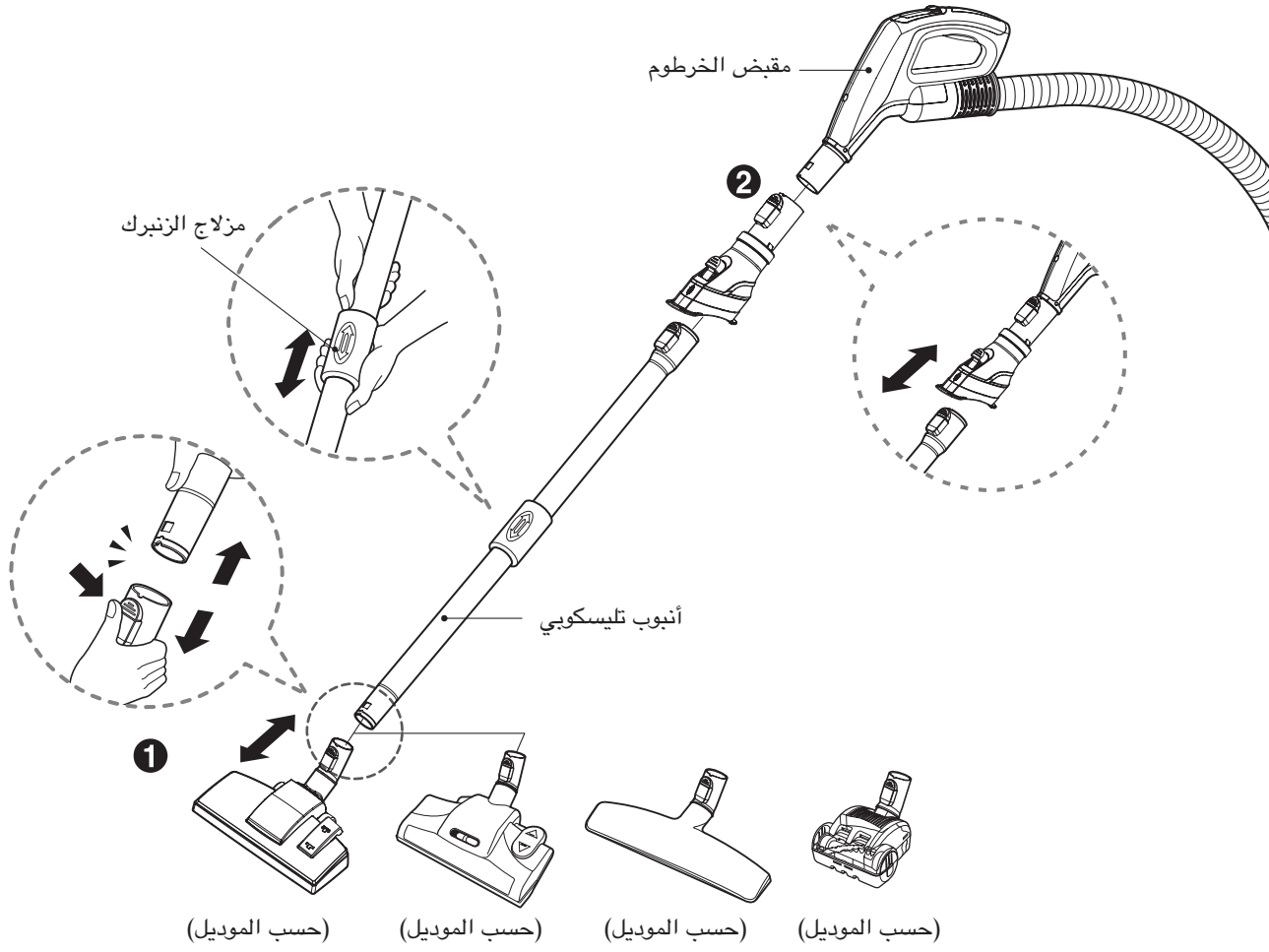


② أنبوب تليسكوبي

- إُدفع الأنبوب التليسكوبي في مقبض الخرطوم بقوة.
- أمسك بمزلاج الزنبرك لمدته.
- اضبط الأنبوب على الطول المطلوب.

① فوهة السجاد والأرضية

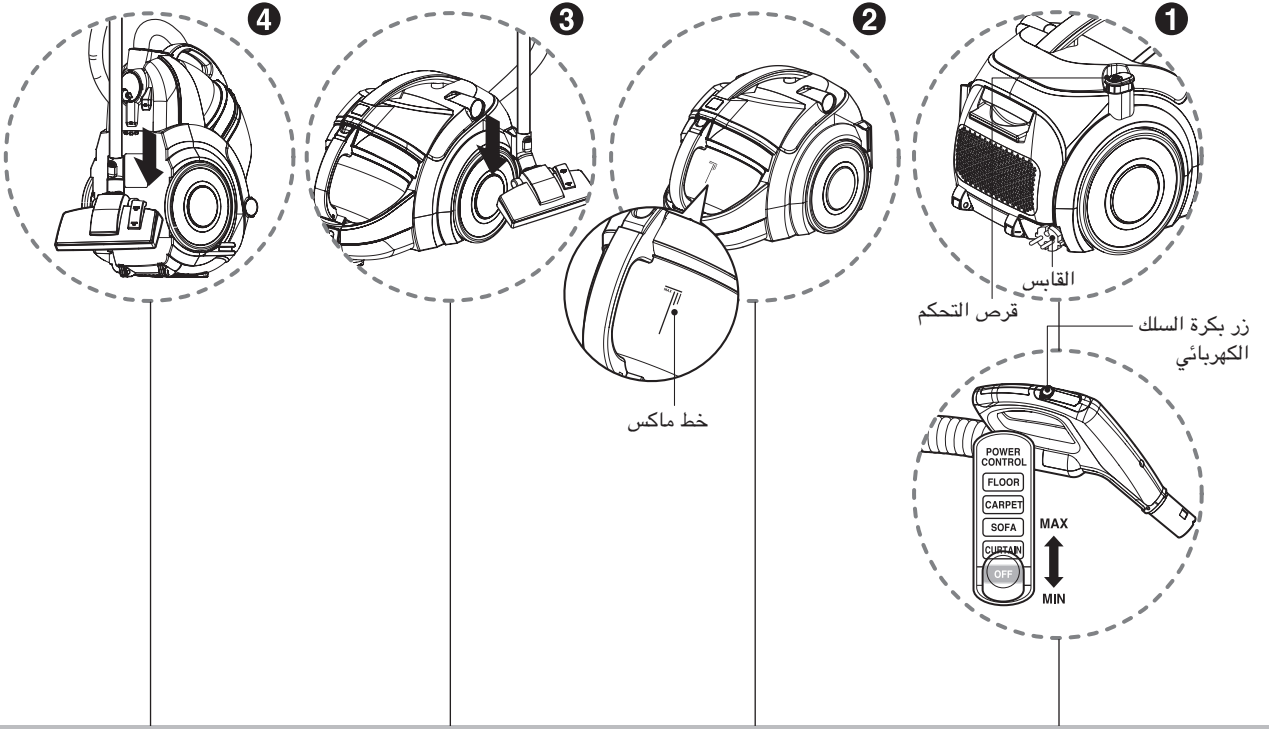
- إُدفع الفوهة على الأنبوب التليسكوبي.



③ توصيل الخرطوم بالمكنسة الكهربائية

إدفع أنبوب التثبيت الموجود على الخرطوم المرن في نقطة التوصيل بالمكنسة الكهربائية.
لفك الخرطوم المرن من المكنسة الكهربائية، اضغط على الزر الموجود على أنبوب التثبيت ثم اسحب الأنبوب من المكنسة الكهربائية.

طريقة الاستخدام تشغيل المكنسة الكهربائية



4 التخزين

3 وضع التخزين

2 إفراغ سلة الأتربة

1 طريقة التشغيل

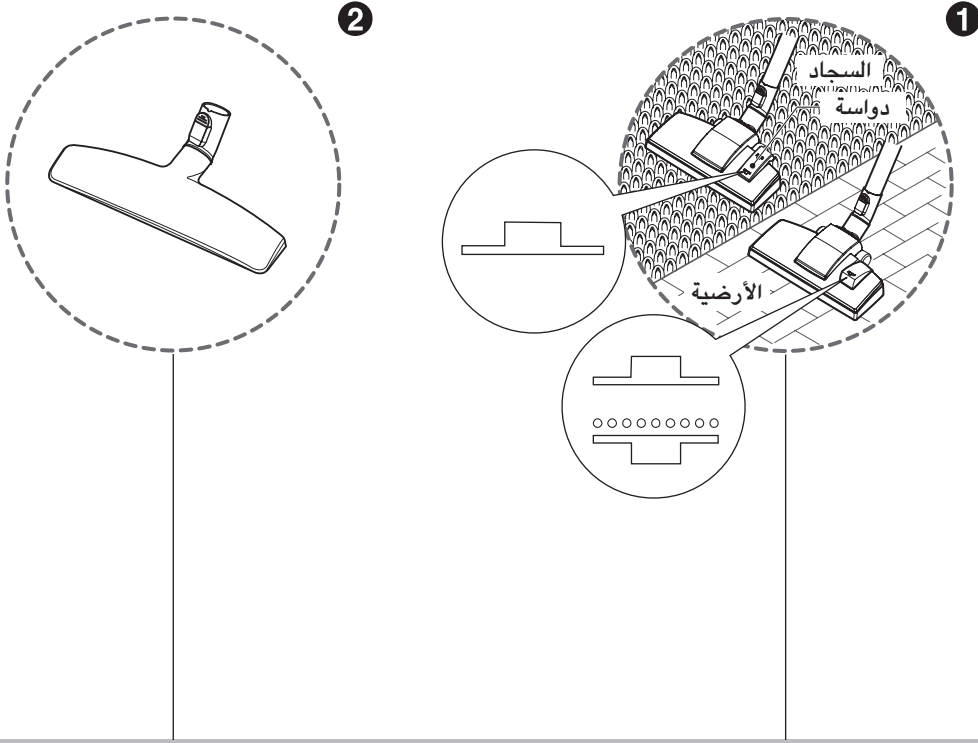
- بعد إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية وفصلها عن التيار الكهربائي، اضغط على زر لف السلك الكهربائي لإعادة لف السلك الكهر بائي تلقائياً.
- يمكنك تخزين الجهاز الخاص بك في وضع رأسي عن طريق إدخال الخطاف الموجود على الفوهة في الفتحة الموجودة على الجانب السفلي من الجهاز.

- بالنسبة للتخزين أثناء التنظيف بالمكنسة الكهربائية، على سبيل المثال لنقل قطعة صغيرة من الأثاث أو البطانية، استخدم وضع التخزين لدعم الخرطوم المرن والفوهة.
- أدخل الخطاف الموجود على الفوهة في الفتحة الموجودة على جانب المكنسة الكهربائية.

- قم دائماً بإفراغ سلة الأتربة عندما يصل مستوى خزان الأتربة إلى خط الحد الأقصى MAX.

- أخرج السلك الكهربائي حتى تصل إلى الطول المطلوب وضع القابس في مقبس الحائط.
- اضبط قرص التحكم الخاص بقيض الخرطوم على الوضع المطلوب.
- ولإيقاف التشغيل، اضبط قرص التحكم على وضع إيقاف التشغيل (OFF).
- اضغط على زر بكرة السلك الكهربائي لف السلك الكهر بائي بعد الاستخدام.

طريقة الاستخدام / استخدام فوهة السجاد والأرضية / فوهة الأرضيات الصلبة



② فوهة الأرضيات الصلبة (حسب الطراز)

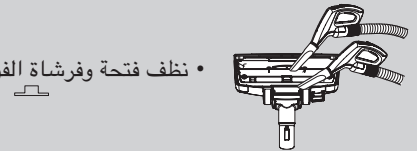
① فوهة الأرضية والسجاد (حسب الموديل)

• التنظيف الفعال للأرضيات الصلبة
(الخشبية والمشمعة... إلخ)

• الفوهة ثنائية الأوضاع
مزودة بدواسة تسمح لك بتغيير وضعها وفقاً لنوع الأرضية المراد تنظيفها.
• وضع السجاد أو البطانية
اضغط على الدواسة () لخفض الفرشاة.
• وضع الأرضيات الصلبة (البلاط وأرضيات الباركيه)
كلا وضعي الدواسة مناسبين

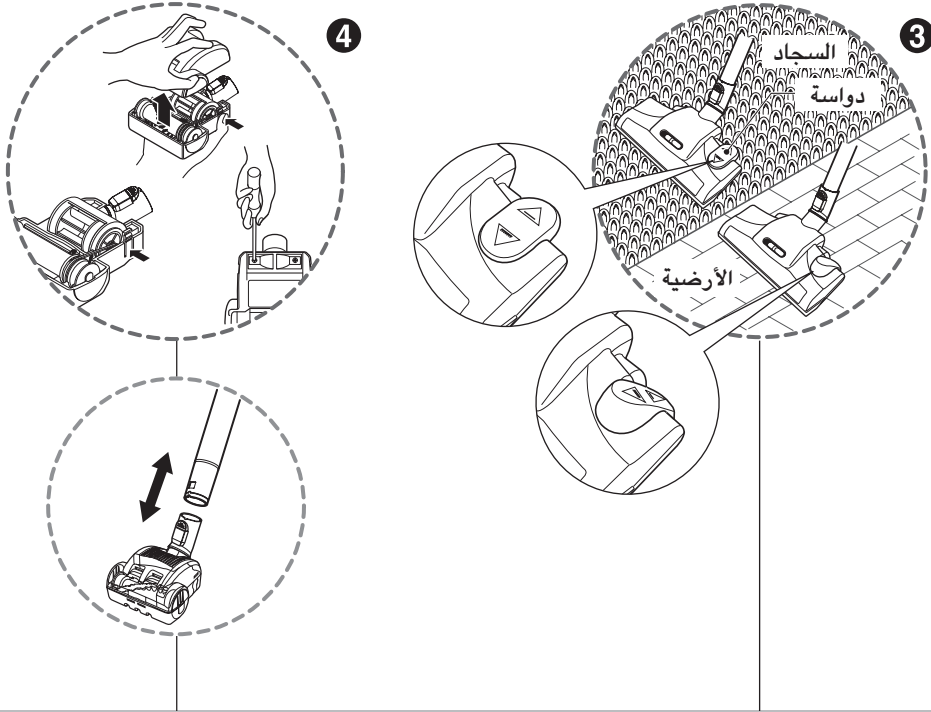
• تنظيف فوهة السجاد والأرضية

• نظف فتحة وفرشاة الفوهة.



طريقة الاستخدام

استخدام الفوهة الخاصة بجميع الأرضيات / الفوهة التربينية الصغيرة



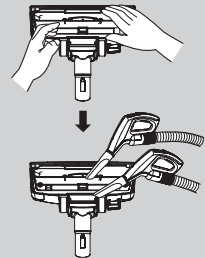
③ الفوهة المخصصة لجميع الأرضيات (حسب الموديل) ④ الفوهة التربينية الصغيرة (حسب الموديل)

- تُستخدم الفوهة التربينية الصغيرة مع السلالم والأماكن الأخرى التي يصعب الوصول إليها.
- لتنظيف الفوهة التربينية الصغيرة، إنزع غطاء الفوهة: قم بفك المسمارين اللولبيين الموجودين في القاع وأخرج غطاء الفوهة التربينية الصغيرة كما هو موضح.
- قم بالتنظيف المنتظم وإزالة الشعر والأسلاك والوبر المتراكم في منطقة الفرشاة.
- يمكن أن يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى تلف الفوهة التربينية الصغيرة.

- الفوهة ثنائية الأوضاع مزودة بدواسة تسمح لك بتغيير وضعها وفقاً لنوع الأرضية المراد تنظيفها.
- وضع السجاد أو البطانية اضغط على الدواسة (▲) وسوف تبدأ الفرشاة في الدوران.
- وضع الأرضية الصلبة اضغط على الدواسة (△) وسوف تتوقف الفرشاة عن الدوران.

• تنظيف الفوهة الخاصة بجميع الأرضيات

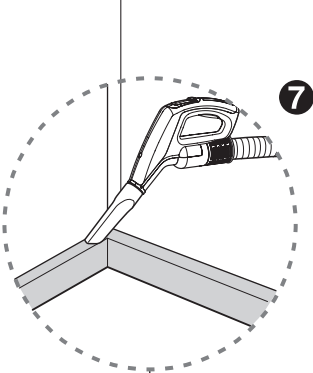
- افتح الغطاء عن طريق جذب الخطاف.



- نظف فتحة وفرشاة الفوهة .

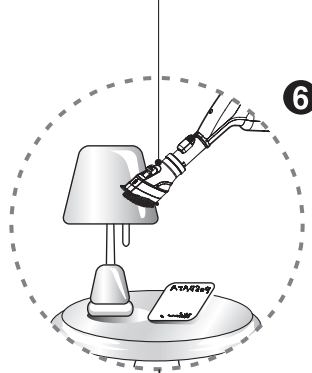
طريقة الاستخدام استخدام الفوهات الملحقة

الأداة المجوفة



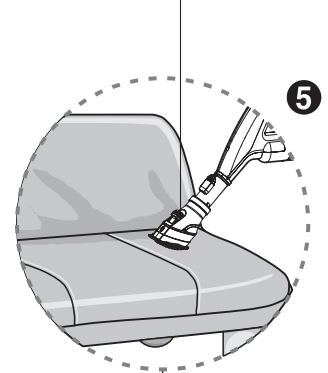
7 الأداة المجوفة

فرشاة تنظيف الغبار



6 فرشاة تنظيف الغبار

فوهة خرطوم تنظيف التنجيد



5 فوهة خرطوم تنظيف التنجيد

تستخدم الأداة المجوفة في التنظيف في الأماكن التي عادة ما يصعب الوصول إليها مثل تنظيف خيوط العنكبوت أو التنظيف فيما بين وسائد الأريكة.

تستخدم فرشاة تنظيف الغبار في تنظيف أطر الصور وأطر الأثاث والكتب والأسطح غير المنتظمة الأخرى.

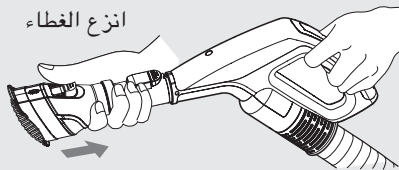
تستخدم فوهة التنجيد في تنظيف التنجيد والمفروشات... إلخ.

ملاحظة

استخدم الفوهات الملحقة في وضع الأريكة

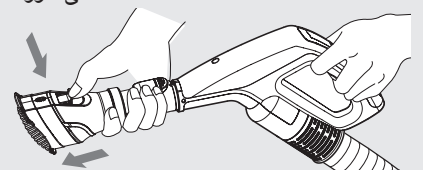


انزع الغطاء

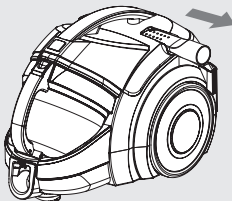


< وضع فرشاة تنظيف الغبار >

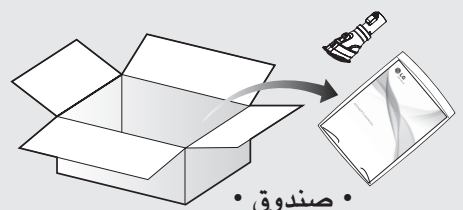
اضغط على الزر



< وضع فوهة التنجيد >



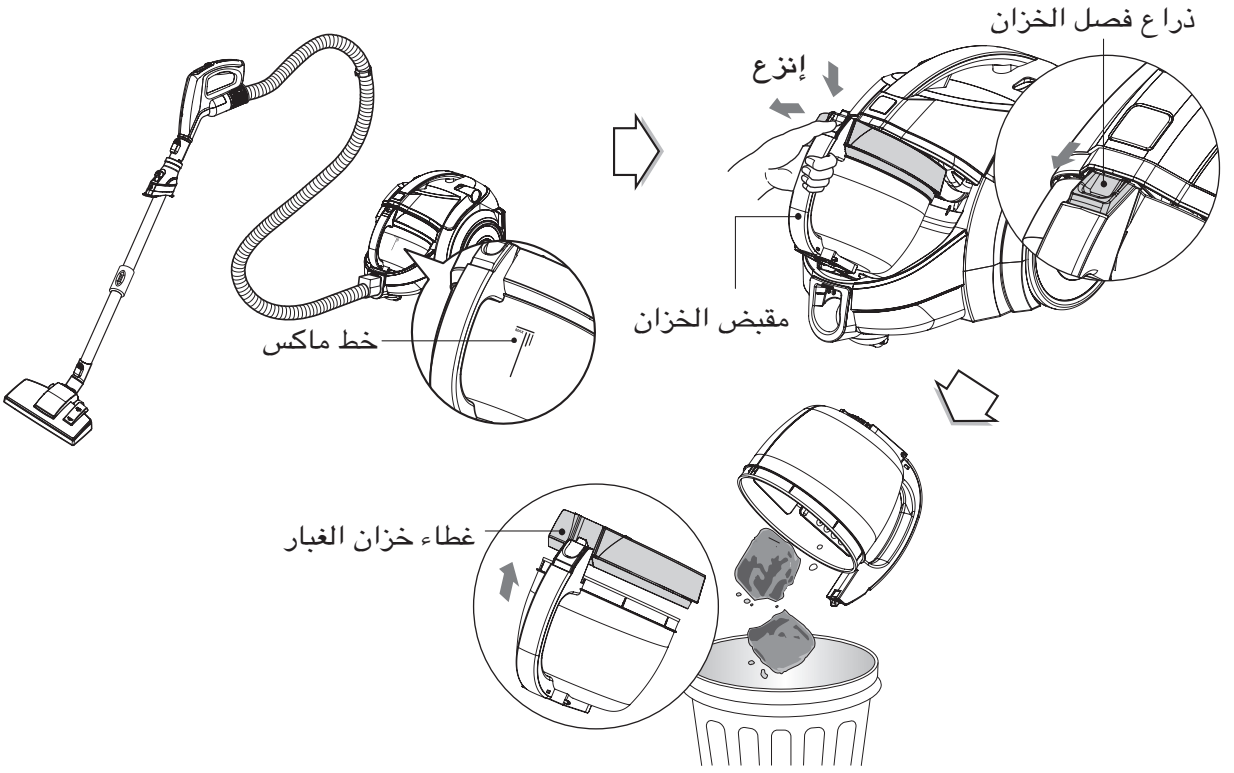
• الأداة المجوفة مزودة داخل هيكل المكنسة الكهربائية.



• صندوق •

• الفوهات الملحقة موفرة في "الصندوق" مع دليل المالك.

طريقة الاستخدام تفريغ خزان الغبار



ملاحظة

- إذا انخفضت قوة الشفط بعد تفريغ خزان الغبار، قم بتنظيف خزان الغبار ➡ الصفحة التالية

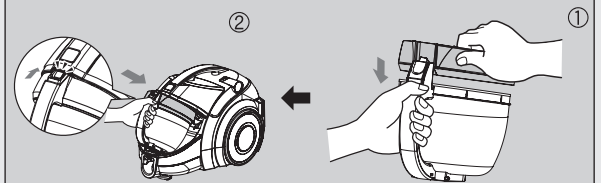
تحريك المكينة الكهربائية

- لا تمسك مقبض الخزان عند تحريك المكينة الكهربائية.
- يمكن أن يسقط هيكل المكينة الكهربائية عند تحريكها.

يجب إفراغ خزان الأتربة عندما يصل مستوى خزان الأتربة إلى خط الحد الأقصى MAX.

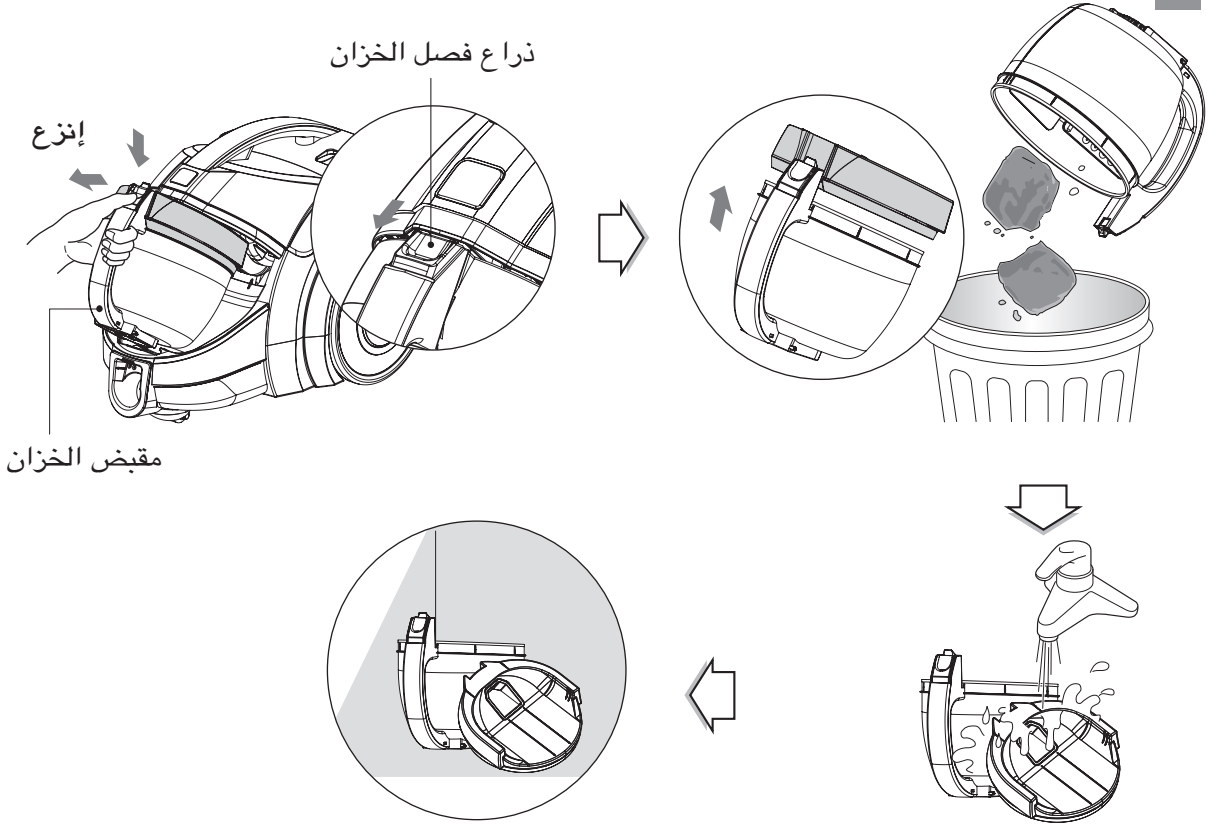
- أوقف تشغيل المكينة الكهربائية وافصلها عن التيار الكهربائي.
- أمسك بمقبض الخزان ثم اضغط على ذراع فصل الخزان.
- انزع خزان الغبار.
- قم بتفريغ الخزان ثم ركب خزان الغبار كما هو موضح.

تركيب خزان الغبار



طريقة الاستخدام تنظيف خزان الغبار

العربية

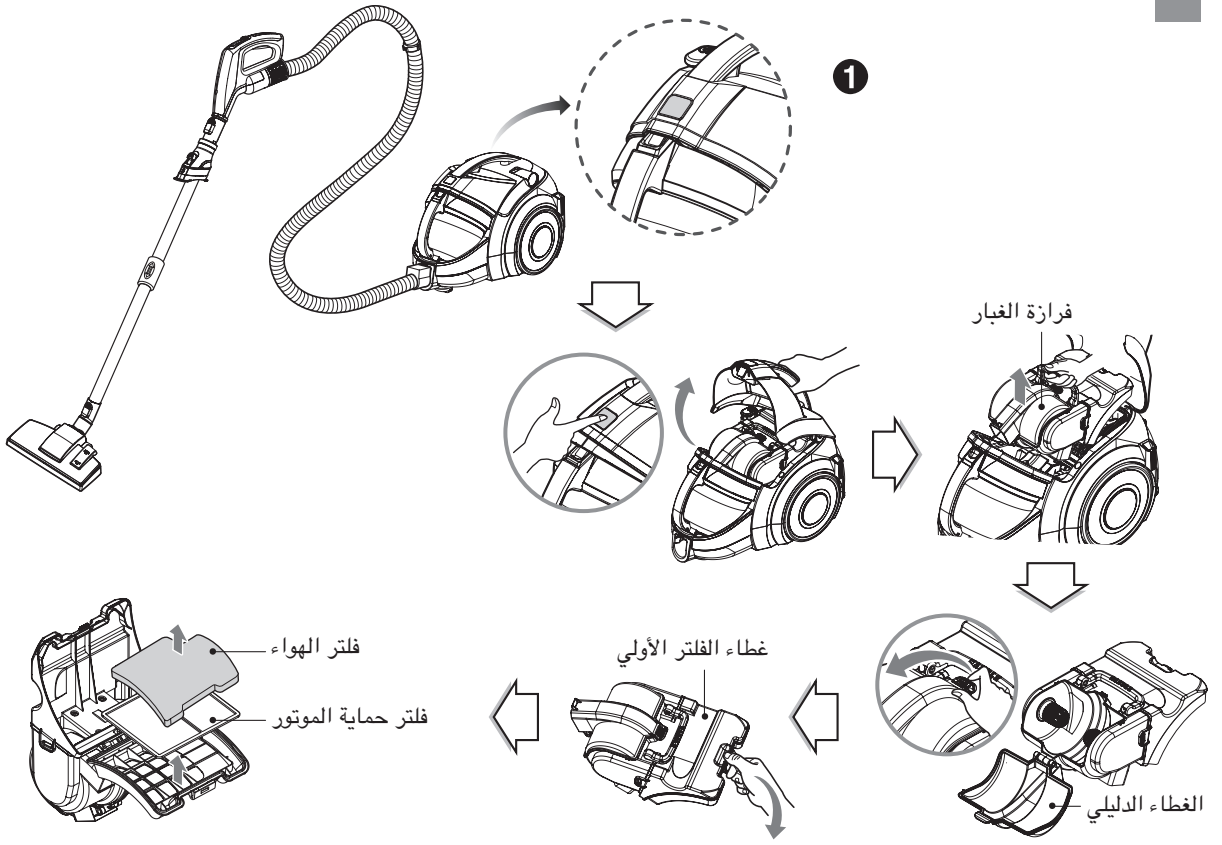


ملاحظة

إذا انخفضت قوة الشفط بعد تنظيف خزان الغبار، قم بتنظيف فلتر الهواء وفلتر حماية الموتور. [الصفحة التالية](#)

- اضغط على ذراع فصل الخزان وانزع خزان الغبار.
- ارفع غطاء خزان الغبار.
- قم بتفريغ خزان الغبار وغسله.
- ثم جففه جيدا في الظل حتى يتخلص من الرطوبة تماما.

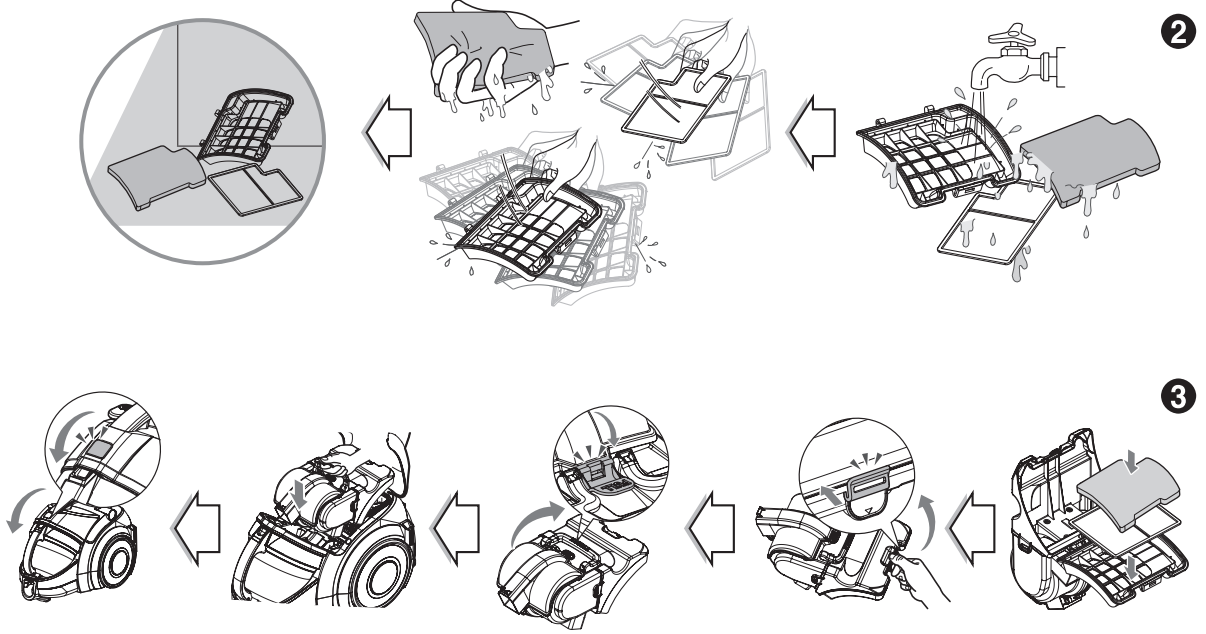
طريقة الاستخدام تنظيف فرازة الغبار



1 طريقة الفصل

- افتح غطاء المكنسة الكهربائية بالضغط على الزر.
- أمسك بمقبض فرازة الغبار وانزعها.
- افتح الغطاء الدائلي عن طريق جذب ذراع الغطاء الدائلي وقم بإزالة الغبار.
- افتح غطاء الفلتر الأولي عن طريق جذب غطاء الفلتر الأولي وانزع مجموعة الفلتر الأولي.

طريقة الاستخدام تنظيف فلتر الهواء وفلتر حماية الموتور



③ طريقة التجميع

- أدخل فلتر حماية الموتور في هيكل الفلتر.
- اغلق غطاء الفلتر.
- اغلق غطاء فرازة الغبار.
- أمسك بمقبض فرازة الغبار لتركيبها بثبات عن طريق الضغط عليها لأسفل.
- اغلق غطاء المكنسة.

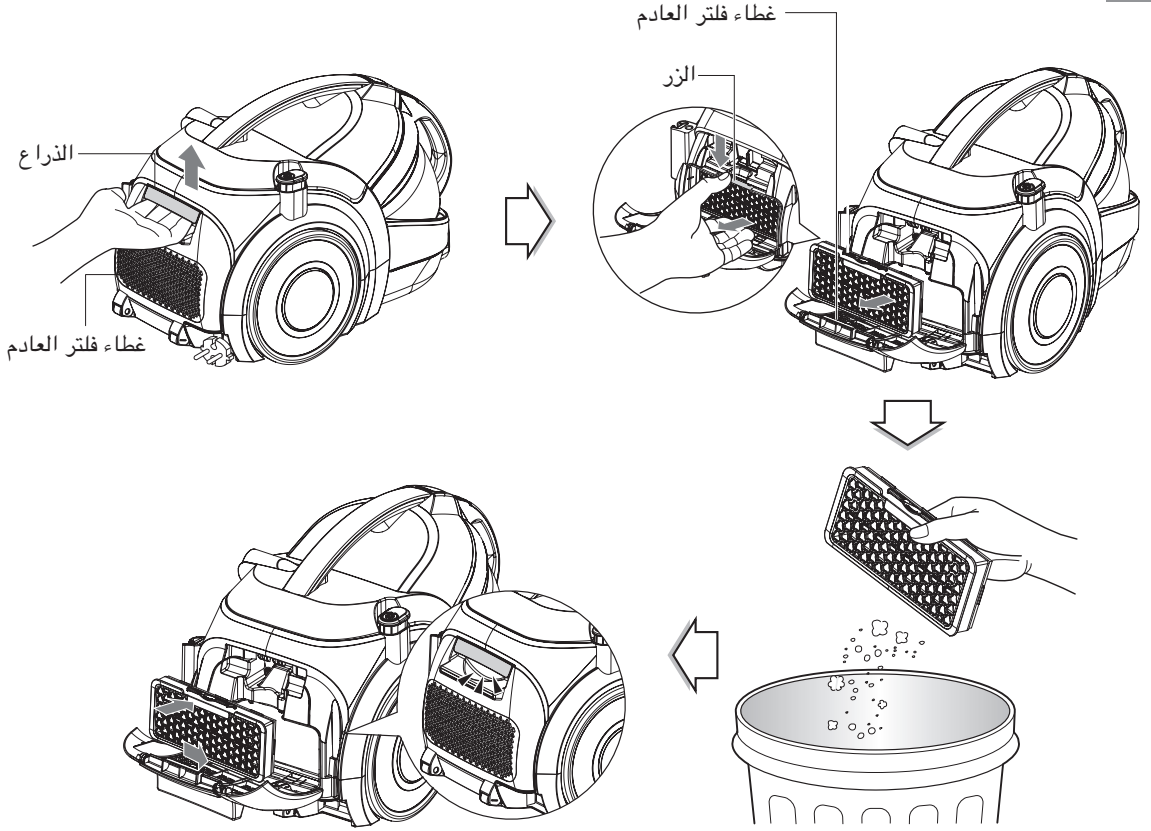
② طريقة التنظيف

- اغسل فلتر الهواء وفلتر حماية الموتور بالماء.
- لا تغسل الفلاتر بالماء الساخن.
- ثم جففها جيدا في الظل حتى تتخلص من الرطوبة تماما.
- يجب تنظيف فلتر الهواء وفلتر حماية الموتور بالنسبة للحالة السابقة.
- لا تستخدم فلاتر غير جافة.

ملاحظة

لا تستخدم الفلاتر إذا كانت تالفة.
وفي هذه الحالة، اتصل بوكيل خدمة LG للإلكترونيات.
اغسل الفلاتر مرة واحدة على الأقل كل شهر.

طريقة الاستخدام تنظيف فلتر العادم



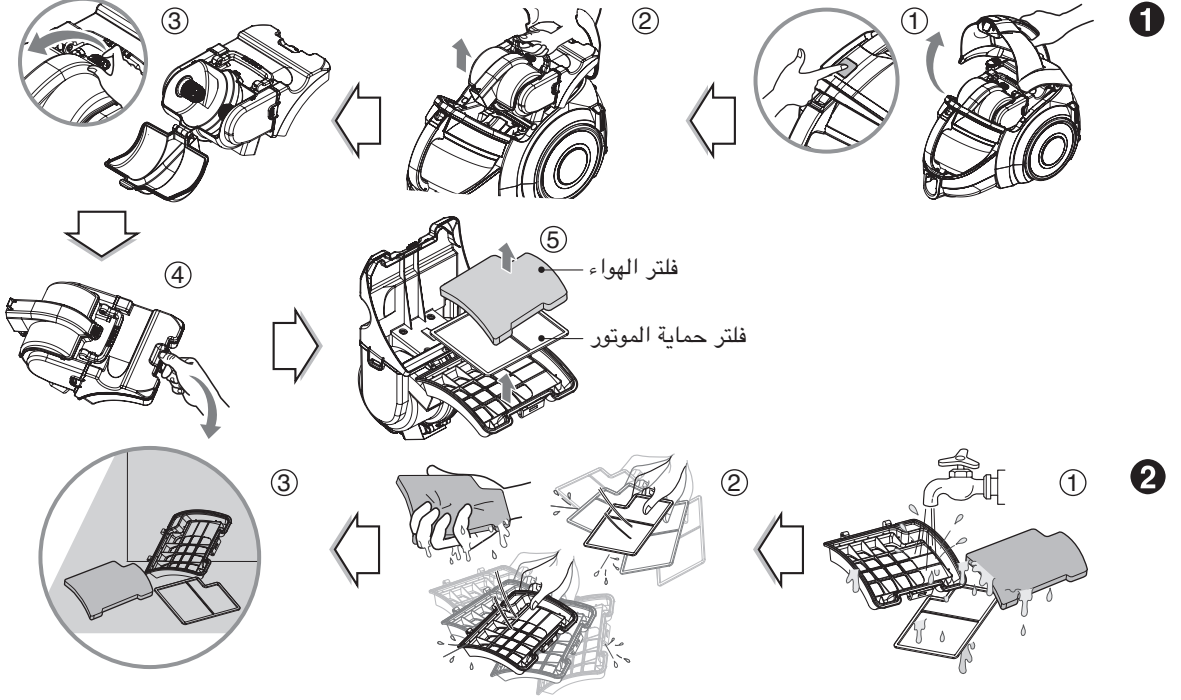
- فلتر العادم قابل لإعادة الاستخدام.
- لتنظيف فلتر العادم، فك غطاء فلتر العادم الموجود على الهيكل عن طريق نزع.
- افصل فلتر العادم
- نظف الفلتر من الغبار. (لا تغسل الفلتر بالماء).
- يجب تنظيف فلتر العادم مرة واحدة على الأقل في السنة.

تركيب غطاء فلتر العادم

- ركب بروز فلتر العادم في الحزوز الموجود على هيكل المكينة الكهربائية.
- وصله بالهيكل.

طريقة الاستخدام إفحص قبل طلب الخدمة

لا يجب عليك تبديد أموالك بطلب الخدمة لمجرد التأكد من عدم وجود مشكلة. إذا واجهت أي مشكلات مع المنتج، راجع التفاصيل التالية قبل الاتصال بمركز الخدمة أو بالموزع. قد يمكنك حل المشكلة باستخدام التعليمات البسيطة في دليل المستخدم.



• المرحلة 1 : تحقق من ضبط زر التحكم في الشفط على الإعداد "عالي" High
• المرحلة 2 : تنظيف فرازة الغبار. ← يتوقف الجهاز عن الشفط فجأة.

1 طريقة الفصل

- ① اضغط على زر غطاء المكنسة، وافتح غطاء الوحدة الرئيسية.
- ② أمسك بمقبض فرازة الغبار وانزعها.
- ③ افتح غطاء فرازة الغبار لإزالة الغبار.
- ④ افتح غطاء الفلتر.
- ⑤ انزع هيكل الفلتر وفلتر حماية الموتور.

2 طريقة التنظيف (التنظيف بالماء البارد).

- ① نظفه جيدا في الماء المتدفق.
- ② قم بإزالة الرطوبة بشكل تام.
- ③ جففه جيدا في الظل حيث يتعرض للتهوية الجيدة قبل إعادة استخدامه.

ماذا تفعل في حالة تعطل المكنسة الكهربائية الخاصة بك

تحقق من توصيل المكنسة الكهربائية بالتيار الكهربائي بالشكل الملائم ومن أن المقبس الكهربائي عامل.

ماذا تفعل في حالة تدني أداء الشفط

- أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية وافصلها عن التيار الكهربائي.
- إفحص الأنبوب التليسيكوبي والخرطوم المرن وأداة التنظيف للكشف عن الانسدادات أو العوائق.
- تحقق من عدم امتلاء خزان الغبار. قم بتفريغه عند الضرورة.
- تحقق من عدم انسداد فلتر العادم. نظف فلتر العادم عند الضرورة.
- تحقق من عدم انسداد فلتر الهواء. نظف فلتر الهواء عند الضرورة.

